



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

6. dubna 2013

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Soudní dvůr Evropské unie</b>		
2013/C 101/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 86, 23.3.2013 .....	1
V <i>Oznámení</i>		
SOUDNÍ ŘÍZENÍ		
<b>Soudní dvůr</b>		
2013/C 101/02	Věc C-252/11: Usnesení Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 22. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Krajským soudem v Prešove — Slovensko) — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa a.s. („Řízení o předběžné otázce — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) .....	2
2013/C 101/03	Věc C-495/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 13. září 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 1/2003 — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěřených pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu, zásady ekvity a zásady rovnosti zbraní — Povinnost uvést odůvodnění“) .....	2

CS

Cena:  
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2013/C 101/04	Věc C-497/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 10. října 2012 — Řecká republika v. Komise („Kasační opravný prostředek — EFFR — Snížení finanční podpory — Operační program spadající pod cíl č. 1 (1994-1999), „Přístupnost a silniční tepny“ v Řecku — Přenesení vedlejších úkolů Komisi na třetí osoby — Profesní tajemství — Výše finanční opery — Prostor Komise pro uvážení — Soudní přezkum“) ..... 3	3
2013/C 101/05	Věc C-540/11: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 19. září 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgie) — Daniel Levy, Carine Sebbag v. Belgický stát („Volný pohyb kapitálu — Přímé zdanění — Zdanění dividend — Dvustranná smlouva o zamezení dvojího zdanění — Pozdější změna vnitrostátních předpisů jedním z obou států, které jsou stranami dohody, jež má za následek znovuzavedení dvojího zdanění — Povinnosti členských států podle článků 10 ES a 293 ES“) ..... 3	3
2013/C 101/06	Věc C-597/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 4. října 2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Veřejná zakázka Komise — Zamítnutí nabídky — Povinnost uvést odůvodnění — Nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 — Článek 89 — Nařízení (ES, Euratom) č. 2342/2002 — Články 140 a 141 — Lhůta pro podávání nabídek — Lhůta k podání žádosti o informace“) ..... 3	3
2013/C 101/07	Věc C-611/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 10. října 2012 — ara AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Allrounder SARL („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Mezinárodní zápis s uvedením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka A s dvěma trojúhelníkovými obrazy — Starší vnitrostátní slovní ochranná známka A — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny“) ..... 4	4
2013/C 101/08	Věc C-624/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 27. září 2012 — Brighton Collectibles, Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Felmar („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 a (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 4 — Slovní ochranná známka Společenství BRIGHTON — Námitkové řízení — Výklad ustanovení vnitrostátního práva v případě relativního důvodu pro zamítnutí zápisu“) ..... 4	4
2013/C 101/09	Věc C-649/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 3. října 2012 — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Mara Constantina Sotelo Ares („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Nebezpečí záměny — Slovní ochranná známka ROSALIA DE CASTRO — Námitky majitele národní slovní ochranné známky ROSALIA“) ..... 5	5
2013/C 101/10	Věc C-31/12: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 10. října 2012 — (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sąd Rejonowy w Zakopanem — Polsko) — trestní řízení proti Wojciechu Ziemskeemu, Andrzejowi Kozakovi („Řízení o předběžné otázce — Chybějící popis sporu v původním řízení — Zjevná nepřípustnost“) ..... 5	5
2013/C 101/11	Věc C-548/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Krefeld (Německo) dne 30. listopadu 2012 — Marc Brogsitter v. Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Frähsdorf ..... 5	5
2013/C 101/12	Věc C-602/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. prosince 2012 Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 10. října 2012 ve věci T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd v. Rada Evropské unie ..... 6	6



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 101/13	Věc C-603/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Hannover (Německo) dne 21. prosince 2012 — Pia Braun v. Region Hannover .....	7
2013/C 101/14	Věc C-606/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Genova (Itálie) dne 24. prosince 2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/15	Věc C-607/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Genova (Itálie) dne 24. prosince 2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli .....	7
2013/C 101/16	Věc C-609/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshofs (Německo) dne 27. prosince 2012 — Ehrmann AG v. Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e. V. ....	8
2013/C 101/17	Věc C-610/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Giessen (Německo) dne 27. prosince 2012 — Johannes Peter v. Bundeseisenbahnvermögen .....	8
2013/C 101/18	Věc C-613/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgerichts Düsseldorf (Německo) dne 24. prosince 2012 — Helm Düngemittel GmbH v. Hauptzollamt Krefeld .....	8
2013/C 101/19	Věc C-618/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative d'appel de Paris (Francie) dne 10. prosince 2012 — Societé Reggiani SpA Illuminazione v. Ministre de l'Économie et des Finances .....	9
2013/C 101/20	Věc C-4/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 2. ledna 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse v. Susanne Fassbender-Firman .....	9
2013/C 101/21	Věc C-28/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 18. ledna 2013 Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 29. listopadu 2012 ve věci T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP v. Evropská centrální banka .....	9
2013/C 101/22	Věc C-37/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. ledna 2013 Nexans France SAS, Nexans SA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 14. listopadu 2012 ve věci T-135/09, Nexans France SAS, Nexans SA v. Evropská komise .....	10
2013/C 101/23	Věc C-42/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 28. ledna 2013 — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA v. CEM Ambiente SpA .....	11
2013/C 101/24	Věc C-48/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 28. ledna 2013 — Nordea Bank Danmark A/S v. Skatteministeriet (Ministerstvo financí) .....	11
2013/C 101/25	Věc C-55/13: Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika .....	11
2013/C 101/26	Věc C-70/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 8. února 2013 Getty Images (US), Inc. proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 21. listopadu 2012 ve věci T-338/11, Getty Images (US), Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) .....	12



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 101/27	Věc C-71/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2013 Řeckou republikou proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 13. prosince 2012 ve věci T-588/10, Řecká republika v. Komise .....	13
2013/C 101/28	Věc C-447/10: Usnesení předsedy čtvrtého senátu Soudního dvora ze dne 24. října 2012 — Grain Millers, Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Grain Millers GmbH & Co. KG .....	14
2013/C 101/29	Věc C-30/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 4. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Okresným soudem Prešov — Slovensko) — Valeria Marcínová v. Pohotovosť s.r.o. ....	14
2013/C 101/30	Věc C-143/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. října 2012 — Evropská komise v. Francouzská republika .....	14

### **Tribunál**

2013/C 101/31	Věc T-84/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — EuroChem MCC v. Rada („Dumping — Dovoz roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících z Ruska — Žádost o přezkum před pozbytím platnosti opatření — Žádost o předběžný přezkum — Přípustnost — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 1 až 3 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 1 až 3 nařízení (ES) č. 1225/2009)“) .....	15
2013/C 101/32	Věc T-235/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Acron a Dorogobuzh v. Rada („Dumping — Dovoz dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska — Žádost o částečný prozatímní přezkum — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 nařízení (ES) č. 1225/2009)“) .....	15
2013/C 101/33	Věc T-459/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — EuroChem MCC v. Rada („Dumping — Dovoz dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska — Žádost o částečný předběžný přezkum — Přezkum z důvodu pozbytí platnosti opatření — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1225/2009)“) .....	16
2013/C 101/34	Věc T-241/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Nikolaou v. Účetní dvůr („Mimosmluvní odpovědnost — Účetní dvůr — Průběh vnitřních šetření — Osobní údaje — Protiprávnost — Příčinná souvislost — Promlčení“) .....	16
2013/C 101/35	Věc T-118/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Acron v. Rada („Dumping — Dovoz roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících z Ruska — Žádost o přezkum pro nového vývozce — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 4 a 9 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 4 a 9 nařízení (ES) č. 1225/2009)“) .....	16
2013/C 101/36	Věc T-492/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Melli Bank v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Zmrazení finančních prostředků — Subjekt 100 % vlastněný subjektem uznaným za subjekt zapojený do šíření jaderných zbraní — Námitka protiprávnosti — Povinnost uvést odůvodnění — Právo na obhajobu — Právo na účinnou soudní ochranu“) .....	17



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 101/37	Věc T-33/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. února 2013 — Piotrowski v. OHIM (MEDIGYM) („Ochranná známka Společenství — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Slovní ochranná známka MEDIGYM — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Právo být vyslechnut — Článek 75 druhá věta nařízení č. 207/2009“) .....	17
2013/C 101/38	Věc T-50/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — AMC-Representações Têxteis v. OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové známky Společenství METRO KIDS COMPANY — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka METRO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) .....	18
2013/C 101/39	Věc T-407/12: Usnesení Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Ubee Interactive v. OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) .....	18
2013/C 101/40	Věc T-408/12: Usnesení Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Ubee Interactive v. OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) .....	18
2013/C 101/41	Věc T-22/13: Žaloba podaná dne 16. ledna 2013 — Senz Technologies v. OHIM — Impliva (Umbrellas) .....	19
2013/C 101/42	Věc T-23/13: Žaloba podaná dne 16. ledna 2013 — Senz Technologies v. OHIM — Impliva (Deštníky) .....	19
2013/C 101/43	Věc T-24/13: Žaloba podaná dne 21. ledna 2013 — Cactus v. OHIM — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ) .....	20
2013/C 101/44	Věc T-38/13: Žaloba podaná dne 24. ledna 2013 — Pedro Group v. OHIM — Cortefiel (PEDRO) .....	20
2013/C 101/45	Věc T-39/13: Žaloba podaná dne 25. ledna 2013 — Cezar v. OHIM — Poli-Eco (Ochranné lišty) .....	21
2013/C 101/46	Věc T-52/13: Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Efaq Trade Mark Company v. OHIM (FICKEN) .....	21
2013/C 101/47	Věc T-53/13: Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Vans v. OHIM (Vlnitá čára) .....	22
2013/C 101/48	Věc T-54/13: Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Efaq Trade Mark Company v. OHIM (FICKEN LIQUORS) .....	22
2013/C 101/49	Věc T-55/13: Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Formula One Licensing v. OHIM — Idea Marketing (F1H2O) .....	22
2013/C 101/50	Věc T-56/13: Žaloba podaná dne 30. ledna 2013 — ClientEarth a Stichting BirdLife Europe v. Komise .....	23



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 101/51	Věc T-60/13: Žaloba podaná dne 6. února 2013 — Reiner Appelrath-Cüpper v. OHIM — Ann Christine Lizenzmanagement (AC) .....	23
2013/C 101/52	Věc T-63/13: Žaloba podaná dne 5. února 2013 — Three-N-Products Private v. OHIM (AYUR) .....	24
2013/C 101/53	Věc T-67/13: Žaloba podaná dne 1. února 2013 — Novartis Europharm v. Komise .....	24
2013/C 101/54	Věc T-71/13: Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Anapurna v. OHIM — (ANNAPURNA) .....	25
2013/C 101/55	Věc T-75/13: Žaloba podaná dne 8. února 2013 — Boehringer Ingelheim Pharma v. OHIM — Nepentes (Momarid) .....	26
2013/C 101/56	Věc T-79/13: Žaloba podaná dne 11. února 2013 — Accorinti a další v. ECB .....	26
2013/C 101/57	Věc T-82/13: Žaloba podaná dne 13. února 2013 — Panasonic a MT Picture Display v. Evropská komise .....	28
2013/C 101/58	Věc T-83/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2013 BS proti rozsudku vydanému dne 12. února 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-90/11, BS v. Komise .....	29
2013/C 101/59	Věc T-86/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 14. února 2013 Dianou Grazyte proti rozsudku vydanému dne 5. prosince 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-76/11, Grazyte v. Komise .....	30
2013/C 101/60	Věc T-101/13: Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Aer Lingus v. Komise .....	31
<b>Soud pro veřejnou službu</b>		
2013/C 101/61	Věc F-17/11: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. února 2013 — BB v. Komise („Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec — Neobnovení smlouvy na dobu určitou — Žaloba na neplatnost — Žaloba na náhradu škody“) .....	33



## IV

*(Informace)*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2013/C 101/01)

**Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie**

Úř. věst. C 86, 23.3.2013

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 79, 16.3.2013

Úř. věst. C 71, 9.3.2013

Úř. věst. C 63, 2.3.2013

Úř. věst. C 55, 23.2.2013

Úř. věst. C 46, 16.2.2013

Úř. věst. C 38, 9.2.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

Usnesení Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 22. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Krajským soudem v Prešove — Slovensko) — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa a.s.

(Věc C-252/11) <sup>(1)</sup>

(„Řízení o předběžné otázce — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 101/02)

Jednací jazyk: slovenština

**Předkládající soud**

Krajský soud v Prešove

**Účastnice původního řízení**

Žalobkyně: Erika Šujetová

Žalovaná: Rapid life životná poisťovňa a.s.

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Krajský soud v Prešove (Slovensko) — Výklad čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, s. 29, Zvl. vyd. 15/02, s. 288) — Ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého je k řízení o žalobě na neplatnost rozhodčího nálezu výlučně příslušný soud, v jehož obvodu se nachází místo konání rozhodčího jednání — Ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého má tento soud po případném zrušení rozhodčího nálezu povinnost pokračovat v řízení, aniž znovu zkoumá svou místní příslušnost — Samostatná rozhodčí smlouva nebo rozhodčí doložka, která představuje nepřiměřenou podmínku

**Výrok**

Není namístě rozhodnout o žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce předložené Krajským soudem v Prešove (Slovensko) rozhodnutím ze dne 7. dubna 2011 ve věci C-252/11.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Usnesení Soudního dvora ze dne 13. září 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA v. Evropská komise

(Věc C-495/11 P) <sup>(1)</sup>

(„Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 1/2003 — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěřených pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu, zásady ekvity a zásady rovnosti zbraní — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2013/C 101/03)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Total SA, Elf Aquitaine SA (zástupci: E. Morgan de Rivery a A. Noël-Baron, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: B. Gencarelli, P. Van Nuffel a V. Bottka, zmocněnci)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého rozšířeného senátu) ze dne 14. července 2011, Total a Elf Aquitaine v. Komise (T 190/06), kterým Tribunál zamítl žalobu na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2006) 1766 final ze dne 3. května 2006 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/F/38.620 — Peroxid vodíku a perboritan) — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěřených pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu, zásady ekvity a zásady rovnosti zbraní — Povinnost uvést odůvodnění

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnostem Total SA a Elf Aquitaine SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 355, 3.12.2011.



**Usnesení Soudního dvora ze dne 10. října 2012 — Řecká republika v. Komise**

(Věc C-497/11 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — EFR — Snížení finanční podpory — Operační program spadající pod cíl č. 1 (1994-1999), „Přístupnost a silniční tepny“ v Řecku — Přenesení vedlejších úkolů Komisi na třetí osoby — Profesní tajemství — Výše finanční opravy — Prostor Komise pro uvážení — Soudní přezkum“)*

(2013/C 101/04)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Helénská republika (zástupci: P. Mylonopoulos a K. Boskovits, zmocněnci, ve spolupráci s G. Michailopoulosem, Δικηγόρος)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: A. Steiblyté a D. Triantafyllou, zmocněnci)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) ze dne 13. července 2011 — Řecko v. Komise (T-81/09), kterým Tribunál částečně zamítl žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise C(2008) 8573 ze dne 15. prosince 2008 o snížení finanční podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) poskytnuté původně ve prospěch operačního programu spadajícího pod cíl č. 1 (1994-1999) „Přístupnost a silniční tepny“ v Řecku

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 19. září 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgie) — Daniel Levy, Carine Sebbag v. Belgický stát**

(Věc C-540/11) <sup>(1)</sup>

*(„Volný pohyb kapitálu — Přímé zdanění — Zdanění dividend — Dvoustranná smlouva o zamezení dvojího zdanění — Pozdější změna vnitrostátních předpisů jedním z obou států, které jsou stranami dohody, jež má za následek znovuzavedení dvojího zdanění — Povinnosti členských států podle článku 10 ES a 293 ES“)*

(2013/C 101/05)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Účastníci původního řízení**

Žalobci: Daniel Levy, Carine Sebbag

Žalovaný: Belgický stát

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal de première instance de Bruxelles — Výklad článku 10, čl. 57 odst. 2 a článku 293 Smlouvy o ES — Přípustnost vnitrostátní právní úpravy umožňující dvojí zdanění navzdory existence dvoustranné smlouvy o jeho zamezení — Změna vnitrostátních právních předpisů po uzavření smlouvy — Zpochybnění nabytého práva — Překážka volného pohybu kapitálu

**Výrok**

- 1) Vzhledem k tomu, že právo Společenství ve znění použitelném v době rozhodné z hlediska skutečností původního sporu nestanoví obecná kritéria pro rozdělení pravomocí mezi členské státy, pokud jde o vyloučení dvojího zdanění uvnitř Evropského společenství, musí být článek 56 ES ve spojení s články 10 ES a 293 ES vykládán v tom smyslu, že nebrání situaci, kdy členský stát, který se ve dvoustranné smlouvě o zamezení dvojího zdanění zavázal zavést mechanismus k zamezení takového zdanění u dividend, zruší následně tento mechanismus prostřednictvím změny zákona, která má za následek opětovné zavedení dvojího zdanění.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 4. října 2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise**

(Věc C-597/11 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — Veřejná zakázka Komise — Zamítnutí nabídky — Povinnost uvést odůvodnění — Nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 — Článek 89 — Nařízení (ES, Euratom) č. 2342/2002 — Články 140 a 141 — Lhůta pro podávání nabídek — Lhůta k podání žádostí o informace“)*

(2013/C 101/06)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zástupce: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: M. Wilderspin, zmocněnec)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) ze dne 9. září 2011, Evropaiki Dynamiki v. Komise (T-232/06), kterým byla zamítnuta žaloba, jejímž předmětem bylo zrušení rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2006 zamítající nabídku navrhovatelky předloženou v rámci veřejného nabídkového řízení „TAXUD/2005/AO 001“ týkajícího se specifikace, vývoje, údržby a podpory celních informačních systémů pro některé projekty generálního ředitelství TAXUD v oblasti IT (Úř. věst. 2005, S 187 183846), jakož i zrušení rozhodnutí udělit tuto zakázku jinému uchazeči

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 10. října 2012 — ara AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Allrounder SARL**

(Věc C-611/11 P) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Mezinárodní zápis s uvedením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka A s dvěma trojúhelníkovými obrazci — Starší vnitrostátní slovní ochranná známka A — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny“)

(2013/C 101/07)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: (zástupce: M. Gail, advokát)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec), Allrounder SARL (zástupce: N. Boespflug, advokát)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 22. září 2011, ara v. OHIM — Allrounder (A s dvěma trojúhelníkovými obrazci) (T-174/10), kterým byla zamítnuta žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 26. ledna 2010 (věc R 481/2009-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společ-

nostmi ara a Allrounder — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s.1) — Obrazová ochranná známka A s dvěma trojúhelníkovými obrazci — Námitky podané majitelkou národní slovní ochranné známky „A“ — Nebezpečí záměny mezi dvěma ochrannými známkami — Nesprávné posouzení rozlišovací způsobilosti

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 133, 5.5.2012.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 27. září 2012 — Brighton Collectibles, Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Felmar**

(Věc C-624/11 P) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 a (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 4 — Slovní ochranná známka Společenství BRIGHTON — Námitkové řízení — Výklad ustanovení vnitrostátního práva v případě relativního důvodu pro zamítnutí zápisu“)

(2013/C 101/08)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Brighton Collectibles, Inc. (zástupce: J. Horn, advokát)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec), Felmar (zástupce: D. Monégier du Sorbier, advokát)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) ze dne 27. září 2011, Brighton Collectibles v. OHIM a Felmar (T-403/10), kterým Tribunál zamítl žalobu proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 30. června 2010 (věc R 408/2009-4) týkajícího se námitkového řízení mezi Brighton Collectibles, Inc. a Felmar — Článek 8 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1) — Slovní ochranná známka Společenství BRIGHTON — Námitkové řízení založené na starších národních slovních a obrazových ochranných známkách — Nedostatek odůvodnění s ohledem na uplatněná vnitrostátní práva

**Výrok**

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Společnosti Brighton Collectibles, Inc. se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 133, 5.5.2012.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 3. října 2012 — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Mara Constantina Sotelo Ares**

(Věc C-649/11 P) (<sup>1</sup>)

*(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka společnosti — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Nebezpečí záměny — Slovní ochranná známka ROSALIA DE CASTRO — Námitky majitele národní slovní ochranné známky ROSALIA“)*

(2013/C 101/09)

Jednací jazyk: španělština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (zástupce: I. Temiño Cenicerós, abogado)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Mara Constantina Sotelo Ares (zástupce: C. Lema Devesa, abogado)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) ze dne 5. října 2010 — Cooperativa Vitivinícola Arousana v. OHIM — Sotelo Ares (T-421/10), kterým Tribunál zamítl žalobu proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 19. července 2010 (věc R 1804/2008-4), týkajícímu se námitkového řízení mezi Mariou Constantinou Sotelo Ares a společností Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega

**Výrok**

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Společnosti Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 58, 25.2.2012.

**Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 10. října 2012 — (Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sąd Rejonowy w Zakopanem — Polsko) — trestní řízení proti Wojciechu Ziemschemu, Andrzejowi Kozakovi**

(Věc C-31/12) (<sup>1</sup>)

*(„Řízení o předběžné otázce — Chybějící popis sporu v původním řízení — Zjevná nepřipustnost“)*

(2013/C 101/10)

Jednací jazyk: polština

**Předkládající soud**

Sąd Rejonowy w Zakopanem

**Účastníci původního trestního řízení**

Wojciech Ziemski, Andrzej Kozak

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Výklad pojmu „technický předpis“ obsaženého v čl. 1 bodě 11 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů (Úř. věst. L 204, s. 37), ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. července 1998 (Úř. věst. L 217, s. 18) — Povinnost členského státu sdělit Komisi každý návrh technického předpisu — Zákon členského státu týkající se hazardních her

**Výrok**

*Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozhodnutím Sąd Rejonowy w Zakopanem (Polsko) ze dne 13. ledna 2012 je zjevně nepřipustná.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 165, 9.6.2012.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Krefeld (Německo) dne 30. listopadu 2012 — Marc Brogsitter v. Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf**

(Věc C-548/12)

(2013/C 101/11)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landgericht Krefeld

**Účastníci původního řízení**

Žalobce a žalovaný ve vzájemné žalobě: Marc Brogsitter

Žalovaní a žalobci ve vzájemné žalobě: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

**Předběžná otázka**

Má být čl. 5 bod 1 nařízení (ES) č. 44/2001 <sup>(1)</sup> vykládán v tom smyslu, že uplatňovatel nároku, který tvrdí, že byl poškozen protisoutěžním jednáním svého smluvního partnera usazeného v jiném smluvním státě, které je nutno podle německého práva kvalifikovat jako nedovolené (delikt) jednání, uplatňuje proti tomuto partnerovi nároky ze smlouvy i tehdy, pokud se ve své žalobě opírá o deliktně právní základ nároku?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. prosince 2012 Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 10. října 2012 ve věci T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd v. Rada Evropské unie**

(Věc C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (zástupci: Y. Melin, V. Akritidis, advokáti)

Další účastníci řízení: Rada Evropské unie, Evropská komise, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

**Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek**

1) zrušit v plném rozsahu rozsudek sedmého senátu Tribunálu ze dne 10. října 2012 ve věci T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd v. Rada Evropské unie;

2) vydáním konečného rozsudku vyhovět:

— třetímu žalobnímu důvodu týkajícímu se neexistence újmy způsobené výrobnímu odvětví Společenství, která je v rozporu s článkem 3 základního nařízení <sup>(1)</sup>; a

— sedmému žalobnímu důvodu týkajícímu se neoprávněného vyrovnání subvence odmítnutím tržního zacházení v rozporu s nařízením č. 2026/97 <sup>(2)</sup> a čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení;

nebo podpůrně vrátit věc Tribunálu;

3) uložit Radě a vedlejším účastníkům kromě vlastních nákladů řízení náhradu nákladů řízení, které vznikly navrhovatelkám v tomto řízení, jakož i v řízení před Tribunálem.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatelky tvrdí, že napadený rozsudek má být zrušen z následujících důvodů:

Zprvce, ze skutkových okolností přednesených před Tribunálem jasně vyplývá, že neexistuje žádný důkaz, že by unijnímu odvětví spojovacích prostředků vznikla újma způsobená dumpingovými dovozy z Číny ve smyslu čl. 3 odst. 2, 5 a 6 základního anti-dumpingového nařízení <sup>(3)</sup>. První důvod kasačního opravného prostředku je rozdělen do následujících dvou částí:

i) Tribunál zkreslil jasný smysl důkazů, které byly mu byly předloženy, když vycházel z toho že ziskové rozpětí dosažené unijním odvětvím spojovacích prostředků během posuzovaného období (od 1. ledna 2003 do 30. září 2007) bylo negativně ovlivněné dumpingovými dovozy z Číny, naproti tomu z důkazů obsažených ve spise jasně vyplývá, že zisky v daném období kolísaly a byly druhé nejvyšší během posledního roku (4,4 %), přičemž v daném období byly nejvyšší i dumpingové dovozy z Číny a blížily se ke své maximální historické úrovni 4,7 % (v roce 2004), což je hodnota těsně pod cílovým ziskem (5 %), používaným Komisí pro výpočet rozpětí cenového podbízení.

ii) Důkazy předložené Tribunálu popisují rostoucí a více prosperující unijní výrobní odvětví, zejména po dobu období vyšetřování. Nepopisují žádný případ značné újmy, ale spíš případ hypoteticky ušlé příležitosti plného využití rostoucího vnitřního trhu EU. Tribunál se tím, že na tomto základě rozhodl, že orgány EU správně vycházely ze značné újmy způsobené dumpingovými dovozy, dopustil nesprávného právního posouzení zjištěných skutkových okolností, takže čl. 3 odst. 2, 5 a 6 základního nařízení nebyl správně uplatněn.

Zadruhé, se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení, když vycházel z toho, že žádost o tržní zacházení podle čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení by mohla být zamítnuta na základě zjištění, že dodavatelskému odvětví byly poskytnuty subvence. To by vedlo spíše k vyrovnání těchto subvencí, než k zahájení vyšetřování podle nařízení Rady č. 2026/97 (tehdy použitelného základní antisubvenčního nařízení). Jedná se o protiprávní výklad čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení a porušení nařízení Rady č. 206/97.

- (<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 56, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45).
- (<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 2026/97 ze dne 6. října 1997 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 288, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 78).
- (<sup>3</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, s. 51).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Hannover (Německo) dne 21. prosince 2012 — Pia Braun v. Region Hannover**

(Věc C-603/12)

(2013/C 101/13)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Verwaltungsgericht Hannover

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Pia Braun

Žalovaný: Region Hannover

**Předběžná otázka**

Brání právo volného pohybu a pobytu přiznané občanu Unie na základě článků 20 a 21 SFEU, v takovém případě, jako je projednávaný případ, kdy studující, která ještě žije u rodičů, kteří bydlí v členském státě EU, jenž sousedí s Německem, a jako příhraniční pracovníci pracují v Německu, žádá o podporu při studiu ve třetím členském státě EU, vnitrostátní právní úpravě, podle níž může být německým státním příslušníkům s trvalým bydlištěm mimo Spolkovou republiku Německo přiznána podpora při studiu ve vzdělávacím zařízení nacházejícím se v členském státě Evropské unie pouze tehdy, jestliže podporu odůvodňují zvláštní okolnosti konkrétního případu, a podle níž přiznání podpory při studiu závisí pouze na uvážení příslušného orgánu?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Genova (Itálie) dne 24. prosince 2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Věc C-606/12)

(2013/C 101/14)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Dresser Rand S.A.

Žalovaný: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Předběžné otázky**

- 1) Spadá plnění spočívající v přemístění zboží ze členského státu na italské území za účelem ověření kompatibility tohoto zboží s jiným zbožím nabytým na vnitrostátním území, aniž by bylo cokoliv provedeno na zboží dovezeném do Itálie, do pojmu „práce na dotyčném zboží“ uvedeného v čl. 17 odst. 2 písm. f) směrnice 2006/112/ES (<sup>1</sup>) a je v tomto ohledu užitečné posuzovat povahu plnění, která se uskutečnila mezi F. B. ITMI a DR IT?
- 2) Je třeba čl. 17 odst. 2 písm. f) směrnice 2006/112/ES vykládat v tom smyslu, že brání tomu, aby právní předpisy či praxe členských států stanovily, že se odeslání nebo přeprava zboží nepovažuje za přemístění do jiného členského státu, pokud k tomu nedochází za podmínky, že se zboží vrátí do členského státu, ze kterého bylo původně odesláno nebo přepraveno?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 347, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Commissione tributaria provinciale di Genova (Itálie) dne 24. prosince 2012 — Dresser Rand SA v. Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli**

(Věc C-607/12)

(2013/C 101/15)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Dresser Rand S.A.

Žalovaný: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

**Předběžné otázky**

- 1) Spadá plnění spočívající v přemístění zboží ze členského státu na italské území za účelem ověření kompatibility tohoto zboží s jiným zbožím nabytým na vnitrostátním území, aniž by bylo cokoli provedeno na zboží dovezeném do Itálie, do pojmu „práce na dotyčném zboží“ uvedeného v čl. 17 odst. 2 písm. f) směrnice 2006/112/ES<sup>(1)</sup> a je v tomto ohledu užitečné posuzovat povahu plnění, která se uskutečnila mezi F. B. ITMI a DR IT?
- 2) Je třeba čl. 17 odst. 2 písm. f) směrnice 2006/112/ES vykládat v tom smyslu, že brání tomu, aby právní předpisy či praxe členských států stanovily, že se odeslání nebo přeprava zboží nepovažuje za přemístění do jiného členského státu, pokud k tomu nedochází za podmínky, že se zboží vrátí do členského státu, ze kterého bylo původně odesláno nebo přepraveno?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshofs (Německo) dne 27. prosince 2012 — Ehrmann AG v. Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e. V.**

(Věc C-609/12)

(2013/C 101/16)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesgerichtshofs

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Ehrmann AG

Žalovaný: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e. V.

**Předběžná otázka**

Bylo nutné dodržovat informační povinnosti podle čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1924/2006<sup>(1)</sup> již v roce 2010?

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin, Úř. věst. L 404, s. 9, ve znění nařízení Komise (EU) č. 116/2010 ze dne 9. února 2010, Úř. věst. L 37, s. 16, ve znění změn.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Giessen (Německo) dne 27. prosince 2012 — Johannes Peter v. Bundeseisenbahnvermögen**

(Věc C-610/12)

(2013/C 101/17)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Verwaltungsgericht Giessen

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Johannes Peter

Žalovaná: Bundeseisenbahnvermögen

**Předběžná otázka**

Je v souladu se směrnicí 2000/78/ES<sup>(1)</sup>, aby v případě nerovného zacházení s úředníky, kteří uzavřeli manželství, a úředníky, kteří uzavřeli registrované partnerství, u kterého je nutno konstatovat, že k němu v minulosti došlo, byl podle ústavně právních zásad platných ve Spolkové republice Německo se zpětnou účinností uznán platový nárok, jehož účelem je dosáhnout rovného zacházení, až od začátku rozpočtového roku, ve kterém úředník tento nárok poprvé uplatnil vůči svému zaměstnavateli?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgerichts Düsseldorf (Německo) dne 24. prosince 2012 — Helm Düngemittel GmbH v. Hauptzollamt Krefeld**

(Věc C-613/12)

(2013/C 101/18)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Finanzgerichts Düsseldorf

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Helm Düngemittel GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Krefeld

**Předběžná otázka**

Je původ zboží neprokázaný, jestliže bylo na jeho část vydáno průvodní osvědčení podle článku 20 rozhodnutí Rady o přidružení EU Egypt č. 1/2006 ze dne 17. února 2006 <sup>(1)</sup>, kterým se mění protokol č. 4 o definici pojmu původní produkty a o metodách správní spolupráce k Evropsko-středomořské dohodě (Úř. věst. EU, č. L 73, s. 1), ačkoli nebyly splněny podmínky tohoto ustanovení, neboť zboží se v době vydání tohoto průvodního osvědčení nenacházelo pod dohledem celního úřadu, který jej vydal?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 73, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative d'appel de Paris (Francie) dne 10. prosince 2012 — Sociétés Reggiani SpA Illuminazione v. Ministre de l'Économie et des Finances**

(Věc C-618/12)

(2013/C 101/19)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour administrative d'appel de Paris

**Účastníci původního řízení**

*Odvolatelka:* Sociétés Reggiani SpA Illuminazione

*Odpůrce:* Ministre de l'Économie et des Finances

**Předběžná otázka**

Narušuje článek 2 směrnice [79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979] <sup>(1)</sup> svobodu usazování, jelikož omezuje nárok na vrácení daně pouze na movitý majetek?

<sup>(1)</sup> Osmá směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 09/01, s. 79).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 2. ledna 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse v. Susanne Fassbender-Firman**

(Věc C-4/13)

(2013/C 101/20)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Bundesfinanzhof

**Účastnice původního řízení**

*Žalobkyně:* Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

*Žalovaná:* Susanne Fassbender-Firman

**Předběžné otázky**

- 1) Má se čl. 76 odst. 2 nařízení č. 1408/71 <sup>(1)</sup> vykládat v tom smyslu, že je na uvážení příslušné instituce členského státu zaměstnání, zda použije čl. 76 odst. 1 nařízení č. 1408/71, jestliže v členském státě bydliště rodinných příslušníků nebyla podána žádost o poskytnutí rodinných dávek?
- 2) Pro případ, že odpověď na první otázku bude kladná: na základě jakých diskrečních kritérií může instituce členského státu zaměstnání příslušná pro rodinné dávky uplatnit čl. 76 odst. 1 nařízení č. 1408/71, jako by dávky byly přiznány v členském státě bydliště rodinných příslušníků?
- 3) Pro případ, že odpověď na první otázku bude kladná: v jakém rozsahu podléhá rozhodnutí příslušné instituce vydané v diskreční pravomoci soudnímu přezkumu?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01 s. 35) ve znění nařízení Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996 (Úř. věst. 1997, L 28, s. 1).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 18. ledna 2013 Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 29. listopadu 2012 ve věci T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP v. Evropská centrální banka**

(Věc C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

*Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek:* Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP (zástupci: M. Stephens, R. Lands, solicitors)

*Další účastnice řízení:* Evropská centrální banka

**Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek (navrhovatelek)**

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 29. listopadu 2012 ve věci T-590/10. Měl by tak učinit z toho důvodu, že se Tribunál při přijetí tohoto rozsudku dopustil nesprávného právního posouzení.

— zrušil rozhodnutí Evropské centrální banky (dále jen „ECB“), oznámené dopisy ze dne 17. září 2010 a ze dne 21. října 2010, kterým byla zamítnuta žádost o přístup k dokumentům požadovaným navrhovatelkami na základě rozhodnutí ECB (ECB/2004/3) ze dne 4. března 2004 o přístupu veřejnosti k dokumentům ECB <sup>(1)</sup>. Soudní dvůr by měl uvedené rozhodnutí zrušit na základě toho, že:

i) se ECB dopustila zjevně nesprávného posouzení a zneužila své pravomoci při přijetí tohoto rozhodnutí; a

ii) jediným zákonným řešením, k němuž měla ECB dospět, bylo povolit přístup k požadovaným dokumentům.

— zrušil rozsudek Tribunálu v rozsahu, v němž ukládá navrhovatelkám náhradu nákladů řízení vynaložených ECB. Soudní by to měl učinit na základě toho, že se Tribunál při přijetí tohoto rozsudku dopustil nesprávného právního posouzení.

— podpůrně, vrátil věc zpět Tribunálu, aby v souladu s rozhodnutím Soudního dvora rozhodl o právních otázkách vznesených v rámci tohoto kasačního opravného prostředku.

#### **Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že:

— nesprávně vyložil čl. 4.1 písm. a) rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 4. března 2004 (ECB/2004/3), který upravuje výjimku z obecného práva na přístup příznačného článkem 2 tohoto rozhodnutí;

— rozhodl, že ECB byla oprávněna konstatovat, že zpřístupnění dokumentů požadovaných navrhovatelkami by narušilo hospodářskou politiku EU a Řecka;

— nesprávně vyložil článek 10 Evropské úmluvy o lidských právech;

— nepřihlédl k tvrzení navrhovatelek týkajícím se článků 4.2 a 4.3 rozhodnutí ECB.

Navrhovatelky rovněž tvrdí, že se Tribunál dopustil pochybení v souvislosti s rozhodnutím o nákladech řízení.

#### **Kasační opravný prostředek podaný dne 24. ledna 2013 Nexans France SAS, Nexans SA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 14. listopadu 2012 ve věci T-135/09, Nexans France SAS, Nexans SA v. Evropská komise**

(Věc C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Jednací jazyk: angličtina

#### **Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Nexans France SAS, Nexans SA (zástupci: M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, advokát, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

#### **Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek**

— Zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž zamítá druhou část prvního žalobního důvodu, podle níž byl územní rozsah působnosti rozhodnutí o inspekci příliš rozsáhlý a nedostatečně přesný;

— na základě dostupných informací zrušit rozhodnutí o inspekci z důvodu jeho příliš rozsáhlou územní působnosti, nedostatečného odůvodnění a nedostatečné přesnosti, nebo podpůrně vrátit věc Tribunálu zpět k novému rozhodnutí v souladu s rozsudkem Soudního dvora, pokud jde o právní otázky;

— zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž se jím společností Nexans ukládá povinnost nést vlastní náklady a nahradit polovinu nákladů vynaložených Komisí v řízení před Tribunálem a uložit Komisi náhradu nákladů vynaložených společnostmi Nexans ve výši, kterou určí Soudní dvůr,

— uložit Komisi náhradu nákladů vynaložených společností Nexans v tomto řízení.

#### **Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek tvrdí, že Tribunál nesprávně zamítl jejich návrh na zrušení rozhodnutí o inspekci, jelikož bylo nedostatečně přesné, mělo příliš rozsáhlou územní působnost a vztahovalo se na jakoukoli podezřelou dohodu či jednání ve vzájemné shodě, které „pravděpodobně mělo globální dosah“. Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek rovněž tvrdí, že Tribunál nesprávně rozhodl o nákladech řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 80, s. 42; Zvl. vyd. 01/05, s. 51.



**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 28. ledna 2013 — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA v. CEM Ambiente SpA**

(Věc C-42/13)

(2013/C 101/23)

Jednací jazyk: itaština

**Předkládající soud**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Žalovaný: CEM Ambiente SpA

**Předběžné otázky**

- 1) Brání právo Společenství takovému výkladu, podle kterého v případě, že podnik účastníci se nabídkového řízení nepředložil při podání žádosti o účast prohlášení týkající se neexistence řízení a odsouzení ve vztahu k jeho technickému řediteli, stanovených v čl. 38 odst. 1 písm. b) a c) legislativního nařízení 163/2006, musí veřejný zadavatel nařídít vyloučení tohoto podniku z nabídkového řízení i tehdy, když daný podnik náležitým způsobem prokáže, že uvedení funkce technický ředitel je pouze důsledkem faktické chyby?
- 2) Brání právo Společenství takovému výkladu, podle kterého v případě, že podnik účastníci se nabídkového řízení předložil platný a náležitý důkaz o tom, že subjekty, od kterých se vyžaduje prohlášení uvedené v čl. 38 odst. 1 písm. b) a c), nepodléhají řízením a odsouzením uvedeným v tomto článku, musí veřejný zadavatel nařídít vyloučení tohoto podniku z nabídkového řízení v důsledku nedodržení ustanovení *lex specialis*, na základě kterého se nabídkové řízení vyhlásilo?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 28. ledna 2013 — Nordea Bank Danmark A/S v. Skatteministeriet (Ministerstvo financí)**

(Věc C-48/13)

(2013/C 101/24)

Jednací jazyk: dánština

**Předkládající soud**

Østre Landsret

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Nordea Bank Danmark A/S

Žalovaný: Skatteministeriet (Ministerstvo financí)

**Předběžná otázka**

Musí být články 49 SFEU a 54 SFEU (dříve články 43 ES a 48 ES), jakož i články 31 a 34 Dohody o EHP vykládány tak, že brání členskému státu, který umožňuje společnosti usazené v tomto státě pravidelně odčítat ztráty ze stálé provozovny umístěné v jiném členském státě, aby dodatečně zdanil veškeré ztráty uvedené společností vzniklé ze stálé provozovny (nejsou-li pokryty zisky v budoucích letech) v případě, že je stálá provozovna zrušena a část činností této provozovny je převedena na společnost, která je rezidentem v téže státě jako stálá provozovna a patří do téže skupiny jako uvedená společnost, a v případě, kdy je třeba mít za to, že možnosti zohlednit dotčené ztráty byly vyčerpány?

**Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika**

(Věc C-55/13)

(2013/C 101/25)

Jednací jazyk: polština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: P. Hetsch, O. Beynet a K. Herrmann)

Žalovaná: Polská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Polská republika tím, že nepřijala veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu s články s čl. 2 body 15, 16, 22, 34 a 35, čl. 3 odst. 4 a 9, čl. 6 odst. 1 až 3, čl. 7 odst. 1 a 3, článkem 9, jakož i článkem 14 a články 17 až 23, články 10 a 11, článkem 16, čl. 26 odst. 2 písm. c) druhou větou a násl., jakož i písm. d) třetí a čtvrtou větou, čl. 26 odst. 3, čl. 27 odst. 2, článkem 29, článkem 31, článkem 36, čl. 42 odst. 1 až 4, čl. 43 odst. 1, 4 a 8, článkem 44, jakož i přílohou I body 1 a 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES (<sup>1</sup>), nebo každopádně tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomila, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 54 odst. 1 této směrnice,

— uložit Polské republice podle čl. 260 odst. 3 SFEU z důvodu nesplnění povinnosti oznámit opatření k provedení směrnice 2009/73/ES povinnost zaplatit penále ve výši 88 819,20 eur denně ode dne vyhlášení rozsudku v této věci,

— uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice 2099/73/ES uplynula dne 3. března 2011.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 211, s. 94.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 8. února 2013  
Getty Images (US), Inc. proti rozsudku Tribunálu (pátého  
senátu) vydanému dne 21. listopadu 2012 ve věci T-338/11,  
Getty Images (US), Inc. v. Úřad pro harmonizaci na  
vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)**

(Věc C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka):  
Getty Images (US), Inc. (zástupce: P. Olson, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu  
(ochranné známky a vzory)

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil napadený rozsudek;
- zrušil sporné rozhodnutí v rozsahu, v němž zamítlo odvolání podané Getty Images proti rozhodnutí průzkumového referenta OHIM ze dne 2. srpna 2010;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka tři kasační důvody: i) porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství (<sup>1</sup>), ii) porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) a iii) porušení zásady rovného zacházení.

Podle čl. 7 odst. 1 písm. b) nelze ochrannou známku zapsat, pokud postrádá „rozlišovací způsobilost“. K odpadnutí důvodů

pro zamítnutí podle uvedeného článku postačuje minimální stupeň rozlišovací způsobilosti. Skutečnost, že totožná ochranná známka pro totožné či podobné výrobky nebo služby byla dvakrát považována za známku, která má požadovanou rozlišovací způsobilost, vede v tomto případě k velmi silné domněnce, že PHOTOS.COM má nezbytný stupeň rozlišovací způsobilosti. Pouhá skutečnost, že každý z prvků posuzovaných samostatně nemá rozlišovací způsobilost, neznamená, že jejich kombinace nemá rozlišovací způsobilost. Jakožto kombinace prvků PHOTOS +.COM má ochranná známka význam, který je nezávislý na jednotlivých významech těchto prvků. Relevantní veřejnost jasně chápe, že se jedná o obchodní název domény. Doménová jména jsou ze své podstaty jedinečná. Doména PHOTOS.COM jako taková ukazuje spotřebiteli jedinečný původ výrobků a služeb, který je odlišný od ostatních zdrojů výrobků a služeb s odlišným názvem. Tímto způsobem plní doména účel ochranné známky a splňuje podmínky čl. 7 odst. 1 písm. b) pro rozlišovací způsobilost.

Veřejný zájem, který má být zohledněn při aplikaci čl. 7 odst. 1 písm. b), spočívá v přezkumu, zda ochranná známka je způsobilá zajistit spotřebiteli identitu původu výrobků nebo služeb tím, že mu umožní bez jakékoli možnosti záměny odlišit službu od jiných služeb, které mají jiný původ. Je nesporné, že každý název domény je jedinečný a že doménový název končící na.com značí obchodní internetovou stránku. V bodě 22 napadeného rozhodnutí Tribunál uznal, že relevantní veřejnost okamžitě rozpozná, že prvek.com odkazuje na obchodní internetové stránky. Tribunál se dopustil pochybení, když nezhlednil skutečnost, že doménové jméno velmi dobře umožňuje spotřebiteli odlišit výrobky nebo služby navrhovatelky od jejich konkurentů. Veřejný zájem na ochraně spotřebitele je podle navrhovatelky naplněn a nedochází k porušení čl. 7 odst. 1 písm. b).

Pokud jde o čl. 7 odst. 1 písm. c), Tribunál se rozhodl, že se touto otázkou nebude zabývat. K jeho porušení nicméně nedochází, jelikož veřejným zájmem podle tohoto ustanovení je ochrana konkurentů navrhovatelky, přičemž žádný z nich není zápisem dotčen, protože se jedná o doménové jméno patřící navrhovatelce. Ochranná známka nemá ani objektivně popisný charakter, pokud jde o výrobky a služby.

Zásada rovného zacházení vyžaduje, aby byl OHIM při posuzování stejných přihlášek ochranných známek vázán svými dřívějšími rozhodnutími, pokud neexistují žádné důkazy, že starší ochranné známky byly zapsány chybně. Tato zásada od soudu vyžaduje, aby zrušil závěr, k němuž dospěl OHIM, že PHOTOS.COM nebyl způsobilý k zápisu. Tribunál uvedl, že tyto zásady musí být vyváženy „dodržením legality“ a že přihlašovatelé ochranné známky se nemohou spoléhat na to, že dřívější rozhodnutí zajistí shodné rozhodnutí, protože dřívější rozhodnutí bylo „možná protiprávním aktem přijatým ve prospěch jiné osoby“; Tribunál proto rozhodl, že se „takové posouzení musí provést v každém individuálním případě“ (bod 69 napadeného rozhodnutí).

Zásada rovného zacházení je v rozporu se zásadou legality. Od vydání rozhodnutí ve věci STREAMSERVE (viz rozsudek ze dne 27. února 2002, věc T-106/00, Streamserve v. OHIM) byla prosazena zásada legality. To vedlo k právní nejistotě a řadě odvolání. Vzhledem k této zkušenosti je třeba zásadě rovného zacházení věnovat větší pozornost. Referenti OHIM mají povinnost jednat konzistentně, používat jednotné normy, identifikovat podobné případy a vyřizovat je podobně. V případě, že se přihlašovatelé ochranné známky odvolávají na dřívější zápisy ochranných známek, nemohou referenti OHIM jednoduše odkázat na rozsudek STREAMSERVE a nezohlednit základní zásadu rovného zacházení. Namísto zásady legality, podle které jsou starší zápisy výslovně považovány za chybné, je mnohem jednodušší vycházet z řádného zápisu starších ochranných známek. V žádném jiném případě není nutnost použití zásady rovného zacházení jednoznačnější jako zde, kdy jsou ochranné známky a výrobky totožné.

Závěrem navrhovatelka uvádí, že ochranná známka PHOTOS.COM má pro své výrobky a služby stejnou rozlišovací způsobilost jako obě dříve zapsané ochranné známky. Ochranná známka pro tyto výrobky a služby by měla být zapsána ze stejných důvodů jako starší ochranné známky, což vyžaduje zásada rovného zacházení.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství, Úř. věst. L 78, s. 1.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2013  
Řeckou republikou proti rozsudku Tribunálu (třetího  
senátu) vydanému dne 13. prosince 2012 ve věci  
T-588/10, Řecká republika v. Komise**

(Věc C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Řecká republika (zástupci: I. Chalkias a E. Leftheriotou)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační  
opravný prostředek**

— vyhovět kasačnímu opravnému prostředku a zrušit napadený rozsudek Tribunálu Evropské unie v plném rozsahu v souladu s tím, co je dále podrobně vysvětleno;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Svým prvním důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká odvětví tabáku, Řecká republika uvádí toto:

- 1) porušení unijního práva — nesprávný výklad článku 31 nařízení č. 1290/2005,
- 2) podmínky zaplacení prémie na tabák byly definovány omezujícím způsobem a výlučně v článku 5 nařízení č. 2075/92 <sup>(1)</sup> a v důsledku toho se Tribunál dopustil chyby, když protiprávně připustil, že čl. 16 odst. 1 nařízení č. 2848/1998 <sup>(2)</sup> legitimně vyžadoval jako dodatečnou podmínku pro zaplacení prémie, aby byl tabák dodaný prvnímu zpracovateli nejpozději 30. dubna následujícího roku po sklizňovém roce, třebaže čl. 16 odst. 1 nařízení č. 2848/1998, který odnímá pěstíteli celou prémii v případě dodávky opožděné třeba jen o jeden den, porušuje zásadu proporcionality ve spojení s čl. 39 odst. 1 písm. b) SFEU a čl. 3 odst. 3 nařízení č. 2075/92,
- 3) porušení unijního práva — nesprávný výklad čl. 16 odst. 1 nařízení č. 2848/1998 (pokud jde o opožděné dodávky tabáku),
- 4) rozporné odůvodnění napadeného rozsudku a nesprávný výklad čl. 9 odst. 4 a čl. 10 odst. 1 nařízení č. 2848/1998 (pokud jde o postoupení smluv o pěstování); a
- 5) nesprávný výklad a uplatnění čl. 6 odst. 2 nařízení č. 2075/92 a článku 7 nařízení č. 2848/1998 (pokud jde o použití pronajatých zařízení a vybavení schváleným podnikem prvního zpracování)

Druhým důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká odvětví sušených vinných hroznů, Řecká republika uvádí, že Tribunál nesprávně přistoupil k:

- 1) nesprávnému výkladu čl. 3 odst. 2 čtvrté odrážky nařízení č. 1621/1999 <sup>(3)</sup>, pokud jde o pojem přírodní katastrofy; a
- 2) nesprávný výklad a uplatnění pokynů týkajících se paušálních oprav v odvětví sušených vinných hroznů (pro vinnou odrůdu sultana ohledně sběru v roce 2004 a 2005 a pro Korintské sušené hrozny ohledně sběru v roce 2005) z důvodu, že podmínky uložení opravy 25 % nejsou splněny, což znamená, že rozsudek neobsahuje dostatečné odůvodnění.

Svým třetím důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká odvětví plodin na orné půdě, Řecká republika uvádí:

- 1) porušení unijního práva, pokud jde o právní základ opravy, jelikož čl. 7 odst. 4 nařízení č. 1258/1999 <sup>(4)</sup> byl uplatněn nesprávně, jelikož platný právní základ představuje pouze článek 31 nařízení č. 1290/05 <sup>(5)</sup>; a
- 2) porušení unijního práva z důvodu nesprávného výkladu a použití pokynů týkajících se paušálních oprav původní SZP na novou SZP, aniž by byly tyto aktualizovány, pokud jde o rozlišování kontrol na klíčové kontroly a druhotné kontroly, nedostatek odůvodnění a porušení zásad proporcionality a právní jistoty, jejímž zvláštním výrazem je zásada zákazu zpětné účinnosti, jelikož procenta paušálních oprav se vztahovala na jiné režimy kontrol a jelikož aktualizace evokovaná výše uvedenými pokyny se uskutečnila v červnu 2006 a nemohla se tedy použít na rok předložení prohlášení 2006

Svým čtvrtým důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká úpravy, Řecká republika uvádí, že Tribunál porušil zásadu zákazu zpětné účinnosti.

Svým pátým důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká regionů POSEI malých ostrovů v Egejském moři, Řecká republika uvádí porušení zásady právní jistoty, přiměřené lhůty a rychlé akce EU.

Svým šestým důvodem kasačního opravného prostředku, který se týká odvětví hovězího, ovčího a kozího masa, Řecká republika uvádí nesprávný výklad a použití článku 8 nařízení č. 1663/95 <sup>(6)</sup> a čl. 7 odst. 4 nařízení č. 1258/1999, jakož i článků 12 a 24 odst. 2 nařízení č. 2419/01 <sup>(7)</sup>, porušení zásady proporcionality a nedostatek odůvodnění

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2075/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu se surovým tabákem (Úř. věst. L 215, s. 70; Zvl. vyd. 03/13, s. 29).

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 2848/98 ze dne 22. prosince 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2075/92, pokud jde o režim prémie, produkční kvóty a zvláštní podporu pro seskupení producentů v odvětví surového tabáku (Úř. věst. L 358, s. 17; Zvl. vyd. 03/24, s. 250).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1621/1999 ze dne 22. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o podporu pro pěstování vinných hroznů k produkci některých druhů sušených vinných hroznů (Úř. věst. L 192, s. 21; Zvl. vyd. 03/26, s. 163).

<sup>(4)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, s. 103; Zvl. vyd. 03/25, s. 414).

<sup>(5)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, s. 1).

<sup>(6)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1663/95 ze dne 7. července 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 729/70 týkající se postupu schválení účetní závěrky záruční sekce EZOZF (Úř. věst. L 158, s. 6; Zvl. vyd. 03/18, s. 31).

<sup>(7)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 2419/2001 ze dne 11. prosince 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro integrovaný administrativní a kontrolní systém pro některé režimy podpor Společenství zavedené nařízením Rady (EHS) č. 3508/92 (Úř. věst. L 327, s. 11; Zvl. vyd. 03/34, s. 308).

**Usnesení předsedy čtvrtého senátu Soudního dvora ze dne 24. října 2012 — Grain Millers, Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Grain Millers GmbH & Co. KG**

(Věc C-447/10) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/28)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda čtvrtého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 4. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Okresným soudem Prešov — Slovensko) — Valeria Marcínová v. Pohotovosť s.r.o.**

(Věc C-30/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/29)

Jednací jazyk: slovenština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 98, 31.3.2012.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. října 2012 — Evropská komise v. Francouzská republika**

(Věc C-143/12) <sup>(1)</sup>

(2013/C 101/30)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 165, 9.6.2012.

# TRIBUNÁL

## Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — EuroChem MCC v. Rada

(Věc T-84/07) <sup>(1)</sup>

(„Dumping — Dovozy roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících z Ruska — Žádost o přezkum před pozbytím platnosti opatření — Žádost o předběžný přezkum — Přípustnost — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 1 až 3 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 1 až 3 nařízení (ES) č. 1225/2009)“)

(2013/C 101/31)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskva, Rusko) (zástupci: původně P. Vander Schueren a B. Evtimov, advokáti, poté B. Evtimov a D. O'Keefe, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J. P. Hix a B. Driessen, zmocněnci, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a K. Talabér-Ritz, zmocněnci)

### Předmět věci

Žaloba na neplatnost podaná proti nařízení Rady (ES) č. 1911/2006 ze dne 19. prosince 2006 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících z Alžírsko, Běloruska, Ruska a Ukrajiny po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 384/96 (Úř. věst. L 365, s. 26)

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie.
- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 117, 26.5.2007.

## Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Acron a Dorogobuzh v. Rada

(Věc T-235/08) <sup>(1)</sup>

(„Dumping — Dovozy dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska — Žádost o částečný prozatímní přezkum — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 nařízení (ES) č. 1225/2009)“)

(2013/C 101/32)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Acron OAO (Moskva, Rusko) a Dorogobuzh OAO (Moskva) (zástupci: původně P. Vander Schueren, poté B. Evtimov, advokáti, a D. O'Keefe, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix a B. Driessen, zmocněnci, ve spolupráci původně s G. Berrischem a G. Wolfem, advokáty, poté G. Berrischem)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a K. Talabér-Ritz, zmocněnci) a Fertilizers Europe (Brusel, Belgie) (zástupci: B. O'Connor, solicitor, a S. Gubel, advokát)

### Předmět věci

Žaloba na neplatnost podaná proti nařízení Rady (ES) č. 236/2008 ze dne 10. března 2008, kterým se zastavuje částečný prozatímní přezkum antidumpingového cla z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska prováděný podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 (Úř. věst. L 75, s. 1)

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Acron OAO a Dorogobuzh OAO ponese vlastní náklady a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie a společností Fertilizers Europe.
- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — EuroChem MCC v. Rada**(Věc T-459/08) <sup>(1)</sup>

(„*Dumping — Dovoz dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska — Žádost o částečný předběžný přezkum — Přezkum z důvodu pozbytí platnosti opatření — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1225/2009)*“)

(2013/C 101/33)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moskva, Rusko) (zástupci: původně P. Vander Schueren a B. Evtimov, advokáti, poté B. Evtimov a D. O’Keeffe, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix a B. Driessen, zmocněnci, původně ve spolupráci s G. Berrischem a G. Wolfem, advokáty, poté ve spolupráci s G. Berrischem)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a M. França, zmocněnci) a Fertilizers Europe (Brusel, Belgie) (zástupci: B. O’Connor, solicitor, a S. Gubel, advokát)

**Předmět věci**

Návrh na částečné zrušení nařízení Rady (ES) č. 661/2008 ze dne 8. července 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska v návaznosti na přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a na částečný předběžný přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 (Úř. věst. L 185, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45).

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) ponese vlastní náklady a nahradí náklady vynaložené Radou Evropské unie.
- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Nikolaou v. Účetní dvůr**(Věc T-241/09) <sup>(1)</sup>

(„*Mimosmluvní odpovědnost — Účetní dvůr — Průběh vnitřních šetření — Osobní údaje — Protiprávnost — Příčinná souvislost — Promlčení*“)

(2013/C 101/34)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Kalliopi Nikolaou (Řecko) (zástupci: V. Christianos a G. Douka, advokáti)

Žalovaný: Účetní dvůr Evropské unie (zástupci: T. Kennedy a J. M. Stenier, zmocněnci, ve spolupráci s P. Tridimasem)

**Předmět věci**

Žaloba na náhradu škody směřující k náhradě škody údajně utrpěné žalobkyní v důsledku pochybení a porušení unijního práva, kterých se Účetní dvůr dopustil v rámci vnitřního šetření.

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Kalliopi Nikolaou se ukládá náhrad nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 205, 29.8.2009.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Acron v. Rada**(Věc T-118/10) <sup>(1)</sup>

(„*Dumping — Dovoz roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících z Ruska — Žádost o přezkum pro nového vývozce — Běžná hodnota — Vývozní cena — Články 1 a 2 a čl. 11 odst. 4 a 9 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní články 1 a 2 a čl. 11 odst. 4 a 9 nařízení (ES) č. 1225/2009)*“)

(2013/C 101/35)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Acron OAO (Velký Novgorod, Rusko) (zástupci: B. Evtimov a D. O’Keeffe, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix a B. Driessen, zmocněnci, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem, a N. Chesáitesem, barrister)

*Vedlejší účastnice řízení podporující žalovanou:* Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a C. Clyne, zmocněnci) a Fertilizers Europe (Brusel, Belgie) (zástupce: B. O'Connor, solicitor)

### Předmět věci

Žaloba na neplatnost podaná proti prováděcímu nařízení Rady (EU) č. 1251/2009 ze dne 18. prosince 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1911/2006 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu roztoků močoviny a dusičnanu amonného pocházejících mimo jiné z Ruska (Úř. věst. L 338, s. 5)

### Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Acron OAO ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie a společností Fertilizers Europe.*
- 3) *Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

### Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Melli Bank v. Rada

(Věc T-492/10) (<sup>1</sup>)

*(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Zmrazení finančních prostředků — Subjekt 100 % vlastněný subjektem uznaným za subjekt zapojený do šíření jaderných zbraní — Námitka protiprávnosti — Povinnost uvést odůvodnění — Právo na obhajobu — Právo na účinnou soudní ochranu“)*

(2013/C 101/36)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Melli Bank plc (Londýn, Spojené království) (zástupci: původně S. Gadhia, S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC a R. Blakeley, barrister, poté S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC a R. Blakeley)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop a R. Liudvianaviute-Cordeiro, zmocněnci)

*Vedlejší účastnice podporující žalovanou:* Evropská komise (zástupci: S. Bolaert a M. Konstantinidis, zmocněnci)

### Předmět věci

Zprvč návrh na zrušení rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39), rozhodnutí Rady 2010/644/SZBP ze dne 25. října 2010, kterým se mění rozhodnutí 2010/413 (Úř. věst. L 281, s. 81), nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1), rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413 (Úř. věst. L 319, s. 71), prováděcího nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení č. 961/2010 (Úř. věst. L 319, s. 11), a nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení č. 961/2010 (Úř. věst. L 88, s. 1), v rozsahu, v němž se tyto akty týkají žalobkyně, a zadruhé návrh na určení, že se čl. 16 odst. 2 písm. a) nařízení č. 961/2010 a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 267/2012 na žalobkyni nevztahují.

### Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Melli Bank plc ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Radou Evropské unie.*
- 3) *Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 328, 4.12.2010.

### Rozsudek Tribunálu ze dne 8. února 2013 — Piotrowski v. OHIM (MEDIGYM)

(Věc T-33/12) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Společenství — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Slovní ochranná známka MEDIGYM — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Právo být vyslechnut — Článek 75 druhá věta nařízení č. 207/2009“)*

(2013/C 101/37)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Elke Piotrowski (Viernheim, Německo) (zástupce: J. Albrecht, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: M. Lenz a G. Schneider, zmocněnci)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 18. listopadu 2011 (věc R 734/2011-4) týkajícímu mezinárodního zápisu slovního označení MEDIGYM s vyznačením Evropského společenství.

**Výrok**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Elke Piotrowski se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 80, 17.3.2012.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 7. února 2013 — AMC-Representações Têxteis v. OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Věc T-50/12) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové známky Společenství METRO KIDS COMPANY — Starší mezinárodní obrazová ochranná známka METRO — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)*

(2013/C 101/38)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Portugalsko) (zástupkyně: V. Caires Soares, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: J. Crespo Carillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: J.-C. Plate a R. Kaase, advokáti)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 14. listopadu 2012 (věc R 2314/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG a AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup>.

**Výrok**

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 109, 14.4.2012.

**Usnesení Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Ubee Interactive v. OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)**

(Věc T-407/12) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)*

(2013/C 101/39)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (zástupce: M. Nentwig, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: I. Harrington, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Augere Holdings (Netherlands BV) (Amsterdam, Nizozemsko)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 12. července 2012 (věc R 1849/2011-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Augere Holdings (Netherlands) BV a Ubee Interactive Corp.

**Výrok**

- 1) O žalobě již není důvodné rozhodnout.
- 2) Žalobkyně a další účastnice řízení před odvolacím senátem ponosou vlastní náklady řízení jakož i polovinu nákladů řízení vynaložených žalovaným.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 355, 17.11.2012.

**Usnesení Tribunálu ze dne 7. února 2013 — Ubee Interactive v. OHIM — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)**

(Věc T-408/12) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)*

(2013/C 101/40)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Ubee Interactive (Jhubei City, Taiwan) (zástupce: M. Nentwig, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: I. Harrington, zmocněnec)



Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Nizozemí)

### Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 11. července 2012 (věc R 1848/2011-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Augere Holdings (Netherlands) BV a Ubee Interactive Corp.

### Výrok

- 1) *Není namístě vydat rozhodnutí ve věci samé.*
- 2) *Žalobkyně a další účastnice řízení před odvolacím senátem ponесou vlastní náklady řízení a každé z nich se ukládá náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených žalovaným.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 355, 17.11.2012.

### Žaloba podaná dne 16. ledna 2013 — Senz Technologies v. OHIM — Impliva (Umbrellas)

(Věc T-22/13)

(2013/C 101/41)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Senz Technologies BV (Delft, Nizozemí) (zástupci: W. Hoyng a C. Zeri, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Impliva BV (Amsterdam, Nizozemí)

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 26. září 2012 ve věci R 2453/2010-3;
- vyhověl argumentům, které mu byly předloženy, a rozhodl, že zapsaný (průmyslový) vzor Společenství č. 000579032-0001 je platný;
- uložil Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyní.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství, jenž je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (Průmyslový) vzor „Umbrellas“ — Zapsaný (průmyslový) vzor č. 000579032-0001

Majitelka (průmyslového) vzoru Společenství: Žalobkyně

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru Společenství: Impliva BV

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Návrh na prohlášení neplatnosti se zakládá na článku 4 a článku 9 nařízení Rady č. 6/2002

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Vyhovění návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 a článku 6 ve spojení s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 6/2002

### Žaloba podaná dne 16. ledna 2013 — Senz Technologies v. OHIM — Impliva (Deštníky)

(Věc T-23/13)

(2013/C 101/42)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Senz Technologies BV (Delft, Nizozemí) (zástupci: W. Hoyng a C. Zeri, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Impliva BV (Amsterdam, Nizozemí)

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 26. září 2012 ve věci R-2459/2010-3;
- vyhověl argumentům žalobkyně předloženým před Tribunálem a prohlásit zápis zapsaného průmyslového vzoru Společenství č. 000579032-0002 za platný;
- uložil Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Průmyslový vzor „Deštníky“ — zapsaný průmyslový vzor č. 000579032-0002

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Impliva BV

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Návrh na prohlášení neplatnosti byl založen na člancích 4 a 9 nařízení Rady č. 6/2002

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Vyhovění návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 a článku 6 ve spojení s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 6/2002

**Žaloba podaná dne 21. ledna 2013 — Cactus v. OHIM — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)**

(Věc T-24/13)

(2013/C 101/43)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Cactus SA (Bertrange, Lucembursko) (zástupkyně: K. Manhaeve, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Isabel Del Rio Rodríguez (Malaga, Španělsko)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 19. října 2012;
- uložil žalovanému a případně i Isabel Del Rio Rodríguez společně a nerozdílně náhradu nákladu řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 31, 39 a 44 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8 489 643

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Přihláška ochranné známky Společenství č. 963 694 slovní ochranné známky „CACTUS“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 41 a 42.

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitce a částečné zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí námitky v celém rozsahu.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 76 odst. 1 a 2 a článku 75 nařízení Rady č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 24. ledna 2013 — Pedro Group v. OHIM — Cortefiel (PEDRO)**

(Věc T-38/13)

(2013/C 101/44)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Pedro Group Pte Ltd (Singapur, Singapur) (zástupce: B. Brandreth, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Cortefiel, SA (Madrid, Španělsko)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zčásti zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 26. listopadu 2012 ve věci R 0271/2011-4: zrušení části rozhodnutí, kterou byla zrušena část rozhodnutí námitkového oddělení ze dne 17. prosince 2010 a byla zamítnuta přihláška ochranné známky Společenství podaná žalobkyní pro určité výrobky zařazené do třídy 25;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení vzešlých žalobkyni před odvolacím senátem a Tribunálem.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „PEDRO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 18, 25 a 35 — přihláška ochranné známky Společenství č. 7 541 857.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem.

Namítaná ochranná známka nebo označení: černobílá obrazová ochranná známka Společenství „Pedro del Hierro“ č. 1 252 899 pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 9, 14, 18, 25, 35 a 42 a černobílá mezinárodní obrazová ochranná známka „Pedro del Hierro“ č. 864 740, pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 14, 25 a 35, pro kterou je uplatňována účinnost na území Bulharska, Španělska a Rumunska.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky v celém rozsahu.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení napadeného rozhodnutí v rozsahu, v němž byla zamítnuta námitka pro výrobky zařazené do třídy 25, zamítnuta přihláška pro tyto výrobky a zamítnuté odvolání ve zbývajících částech.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b), článku 15 a čl. 42 odst. 2 nařízení Rady č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 25. ledna 2013 — Cezar v. OHIM — Poli-Eco (Ochranné lišty)**

(Věc T-39/13)

(2013/C 101/45)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Elk, Polsko) (zástupci: M. Nentwig a G. Becker, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Poli-Eco Tworzywa Sztuchne sp. z o. o. (Szprotawa, Polsko)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 8. listopadu 2012 (věc R 1512/2010-3);

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Průmyslový vzor „Ochranné lišty“ — Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství č. 70 438-0002

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Žádost o prohlášení neplatnosti byla založena na nedostatku novosti a individuální povahy podle čl. 25 odst. 1 písm. b) ve spojení s články 4 až 6 nařízení Rady č. 6/2002

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení sporného (průmyslového) vzoru za neplatný

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 25 odst. 1 písm. b), čl. 63 odst. 1 a čl. 62 odst. 1 nařízení Rady č. 6/2002

**Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Efaq Trade Mark Company v. OHIM (FICKEN)**

(Věc T-52/13)

(2013/C 101/46)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Německo) (zástupce: M. Wekwerth, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 18. října 2012 ve věci R 493/2012-1;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení, včetně nákladů vzniklých v průběhu námitkového řízení

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „FICKEN“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 25, 32, 33 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 274 366

Rozhodnutí průzkumového referenta: odmítnutí zápisu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. f) a čl. 7 odst. 2 nařízení č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Vans v. OHIM (Vlnitá čára)**

(Věc T-53/13)

(2013/C 101/47)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Vans, Inc. (Cypres, Spojené státy) (zástupce: M. Hirsch, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí v plném rozsahu;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka, jejíž součástí je vlnitá čára, pro výrobky zařazené do tříd 18 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 263 838

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 207/2009

**Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Efaq Trade Mark Company v. OHIM (FICKEN LIQUORS)**

(Věc T-54/13)

(2013/C 101/48)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Německo) (zástupce: M. Wekwerth, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. listopadu 2012 ve věci R 2544/2011-1;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vzniklých před odvolacím senátem.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „FICKEN LIQUORS“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 25, 32, 33 a 35

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. f) a čl. 7 odst. 2 nařízení č. 207/2009

**Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Formula One Licensing v. OHIM — Idea Marketing (F1H2O)**

(Věc T-55/13)

(2013/C 101/49)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Formula One Licensing BV (Rotterdam, Nizozemsko) (zástupce: B. Klingberg, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Idea Marketing SA (Lausanne, Švýcarsko)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu ve věci R 1247/2011-4;

- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení před Úřadem pro harmonizaci na vnitřním trhu;
- uložil vedlejšímu účastníku řízení náhradu nákladů řízení před Úřadem pro harmonizaci na vnitřním trhu.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

*Příhlašovatelka ochranné známky Společenství:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Dotčená ochranná známka Společenství:* slovní ochranná známka „F1H2O“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 25, 38 a 41 — mezinárodní přihláška č. 925 383 s označením Evropské unie

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Žalobkyně

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Mezinárodní přihláška č. 732 134, britská ochranná známka č. 2277746B, ochranná známka Společenství č. 3 934 387, mezinárodní přihláška č. 845 571, ochranná známka Beneluxu č. 749 056, britská ochranná známka č. 2277746 D, ochranná známka Společenství č. 631 531, ochranná známka Společenství č. 3 429 396, mezinárodní přihláška č. 714 320, mezinárodní přihláška č. 823 226 a ochranná známka Beneluxu č. 732 601 ochranné známky „F1 et al.“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 32 to 36, 38, 39 a 41 až 43

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnutí námítky

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 30. ledna 2013 — ClientEarth a Stichting BirdLife Europe v. Komise**

(Věc T-56/13)

(2013/C 101/50)

*Jednací jazyk: angličtina*

### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* ClientEarth (Londýn, Spojené království) a Stichting BirdLife Europe (Zeist, Nizozemsko) (zástupce: O. Brouwer, advokát)

*Žalovaná:* Evropská komise

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil odmítnutí žalované poskytnout jim přístup k nejnovějšímu přehledu literatury ohledně tzv. vyhodnocení uhlíkového dluhu bioenergie získávané z biomasy podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství; a

- uložil žalované náhradu nákladů řízení žalobkyni na vedení tohoto řízení, včetně nákladů řízení vynaložených případnými vedlejšími účastníky.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby předkládají žalobkyně jediný žalobní důvod.

Žalobkyně uvádějí, že žalovaná v důsledku toho, že jim nepředložila výslovné rozhodnutí o jejich žádosti o přístup ve lhůtách stanovených pro zpracování žádosti o přístup obsažených v čl. 8 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 1049/2001, jim implicitně odepřela přístup ve smyslu čl. 8 odst. 3 téhož nařízení. Žalobkyně dále uvádějí, že toto implicitní rozhodnutí o odepření nebylo odůvodněné, a tudíž požadují, aby bylo zrušeno, z toho důvodu, že Komise porušila svou povinnost uvést důvody podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1049/2001, čl. 42 odst. 2 třetí odrážky Listiny základních práv Evropské unie a článku 296 SFEU.

**Žaloba podaná dne 6. února 2013 — Reiner Appelrath-Cüpper v. OHIM — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)**

(Věc T-60/13)

(2013/C 101/51)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Kolín nad Rýnem, Německo) (zástupci: C. Schumann a A. Berger, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Braunschweig, Německo)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. listopadu 2012 ve věci R 108/2012-4 v rozsahu, v němž vyhovělo odvolání a zamítlo přihlášku k zápisu ochranné známky Společenství;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení;
- uložil vedlejší účastnici řízení náhradu nákladů řízení před OHIM.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* Žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka „AC“, pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 14, 18, 25 a 35 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 070 021

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Německé obrazové ochranné známky č. 30 666 076 a č. 30 666 074 a mezinárodní obrazová ochranná známka č. 948 259, jež se týká několika členských států Evropské unie, „AC ANNE CHRISTINE“, pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 9, 14, 18, 25 a 35; ochranná známka Společenství č. 6 904 783, pro výrobky zařazené do tříd 3, 9, 14 a 25; ochranná známka Společenství č. 6 905 541 pro výrobky zařazené do tříd 3, 14 a 25

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnout námitky v plném rozsahu

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Částečně vyhovět odvolání a zrušit napadené rozhodnutí ve vztahu k výrobkům a službám zařazeným do tříd 9, 14, 18, 25 a 35; zamítnout přihlášku k zápisu ochranné známky Společenství pro tyto výrobky a služby a zamítnout odvolání ve zbývajícím rozsahu

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b), článku 15 a čl. 42 odst. 2 nařízení Rady č. 207/2009.

**Žaloba podaná dne 5. února 2013 — Three-N-Products Private v. OHIM (AYUR)**

(Věc T-63/13)

(2013/C 101/52)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: francouzština*

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Three-N-Products Private Ltd (Nové Dillí, Indie) (zástupci: M. Thewes a T. Chevrier, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Munindra Holding BV (Lelystad, Nizozemsko)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- Zrušil rozhodnutí R 2296/2011-4 čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 23. listopadu 2012;
- Podpůrně, zrušil napadené rozhodnutí pokud jde o „poraďenské služby v oblasti bylinných přípravků, výživy, zdraví a péče o krásu“ zařazené do třídy 44;
- Uložil OHIM a další účastnici řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů vynaložených v rámci řízení před Tribunálem a nákladů, které vznikly v rámci řízení před odvolacím senátem OHIM.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti:* slovní ochranná známka „AYUR“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 5, 16 a 44 — ochranná známka Společenství č. 5 429 469.

*Majitelka ochranné známky Společenství:* Žalobkyně

*Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství:* Munindra Holding BV

*Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti:* slovní ochranná známka „AYUS“ registrovaná v Beneluxu pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 5, 29, 30 et 31.

*Rozhodnutí zrušovacího oddělení:* částečné zrušení žádosti

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 53 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

**Žaloba podaná dne 1. února 2013 — Novartis Europharm v. Komise**

(Věc T-67/13)

(2013/C 101/53)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Novartis Europharm Ltd (Horsham, Spojené království) (zástupce: C. Schoonderbeek, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- v souladu s článkem 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. 2004 L 136, s. 1) zrušil rozhodnutí Evropské komise C(2012) 8605 final ze dne 19. listopadu 2012 o udělení registrace společnosti Hospira UK ltd;
- rozhodl, že Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení žalobkyně.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně jeden žalobní důvod, v jehož rámci tvrdí, že napadené rozhodnutí je protiprávní, jelikož porušuje práva společnosti Novartis Europharm Ltd. na ochranu údajů o jejím produktu Aclasta podle čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 2309/93<sup>(1)</sup> ve spojení s článkem 89 nařízení Rady (ES) č. 726/2004<sup>(2)</sup>. Přípravku Aclasta byla centralizovaným postupem udělena samostatná registrace, a proto pro účely ochrany údajů nespádá pod stejnou globální registraci podle čl. 6 odst. 1 směrnice 2001/83<sup>(3)</sup> jako Zometa (jiný produkt společnosti Novartis Europharm Ltd). Napadené rozhodnutí je dále protiprávní rovněž z toho důvodu, že porušuje čl. 10 odst. 1 směrnice 2001/83/ES, poněvadž údaje o léčivém přípravku Aclasta jsou nadále chráněny a podmínky pro udělení registrace v souladu s tímto článkem tedy nebyly splněny.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2309/93 ze dne 22. července 1993, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci a dozor nad humánními a veterinárními léčivými přípravky a kterým se zakládá Evropská agentura pro hodnocení léčivých přípravků.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Text s významem pro EHP).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků.

**Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Anapurna v. OHIM — (ANNAPURNA)**

(Věc T-71/13)

(2013/C 101/54)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Anapurna GmbH (Berlín, Německo) (zástupci: P. Ehrlinger a T. Hagen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Anapurna SpA (Prato, Itálie)

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí pátého odvolacího senátu OHIM ze dne 3. prosince 2012, v rozsahu, v němž schválil zápis ochranné známky Společenství č. 001368166 „ANNAPURNA“ a neprohlásil ji za neplatnou pro výrobky „pytle“ (třída 18), „přikrývky a ložní prádlo“ (třída 24) a „oděvy, pokrývky hlavy, pantofle“ (třída 25);
- uložil další účastníci řízení před odvolacím senátem náhradu nákladu řízení včetně nákladů vzniklých v řízení o odvolání;
- vyzval žalovaného, aby předložil důkaz o užívání („důkazní prostředky“) předložené další účastnicí řízení v rámci řízení o prohlášení neplatnosti.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: Slovní ochranná známka „ANNAPURNA“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 18, 24 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 1 368 166*

*Majitelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem*

*Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně*

*Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlásilo ochrannou známku Společenství za částečně neplatnou*

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Částečně zrušil napadené rozhodnutí a prohlásil ochrannou známku Společenství za neplatnou pro další výrobky

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 207/2009.

### **Žaloba podaná dne 8. února 2013 — Boehringer Ingelheim Pharma v. OHIM — Nepentes (Momarid)**

(Věc T-75/13)

(2013/C 101/55)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Německo) (zástupci: V. von Bomhard a D. Slopek, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Nepentes S.A. (Varšava, Polsko)

#### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 28. listopadu 2012 ve věci R 2292/2011-4 v rozsahu, v němž povoluje zápis ochranné známky MOMARID pro hygienické přípravky pro lékařské účely; dietetické látky přizpůsobené pro lékařské účely; farmaceutické a zdravotnické přípravky, látky a výrobky na ochranu, udržování, léčení a úpravu kůže, těla, tváře, rtů, očí, vlasů, rukou a nehtů; farmaceutické a zdravotnické přípravky a látky pro péči o kůži, tělo, tvář, rty, oči, vlasy, ruce a nehty; farmaceutické a zdravotnické výrobky a přípravky na hubnutí; dermatologické farmaceutické výrobky, přípravky a látky; dermatologické přípravky k prevenci a léčbě kožních onemocnění; dermatologické přípravky (léčivé); farmaceutické přípravky k léčbě dermatologických onemocnění; farmaceutické přípravky k lokální léčbě dermatologických onemocnění; dermatologické léky; veterinární farmaceutické přípravky pro dermatologické použití, veterinární léky na léčení hormonálních onemocnění; hormony pro zdravotnické účely; hormonální přípravky k veterinárnímu použití; hormony; výrobky obsahující steroidy; hormonální přípravky pro farmaceutické a zdravotnické použití; hygienické výrobky; chemické látky pro farmaceutické použití („sporné výrobky“);

— uložil žalovanému, nebo v případě, že další účastnice řízení před OHIM vstoupí do řízení jako vedlejší účastnice na podporu žalovaného, oběma uvedeným společně náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Dotčená ochranná známka Společenství:* slovní ochranná známka „Momarid“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 5 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 164 328

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* žalobkyně

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* ochranná známka Společenství „LONARID“, zapsaná pod č. 2 396 448 pro výrobky zařazené do třídy 5

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* zamítnutí námitek

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* částečné vyhovění odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* porušení článku 75 nařízení Rady č. 207/2009 ve spojení s pravidlem 50 odst. 2 písm. h) nařízení Komise č. 2868/95 a čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009

### **Žaloba podaná dne 11. února 2013 — Accorinti a další v. ECB**

(Věc T-79/13)

(2013/C 101/56)

*Jednací jazyk: itaština*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobci:* Alessandro Accorinti (Nichelino, Itálie), Michael Acherer (Bressanone, Itálie), Giuliano Agostinetti (Mestre, Itálie), Marco Alagna (Miláno, Itálie), Riccardo Alagna (Miláno, Itálie), Agostino Amalfitano (Forio, Itálie), Emanuela Amsler (Turín, Itálie), Francine Amsler (Turín, Itálie), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Itálie), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Itálie), Giancarlo Antonelli (Verona, Itálie), Giuseppe Aronica (Licata, Itálie), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Itálie), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Itálie), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Itálie), Giovanni Baglivo (Lecce, Itálie), Mario Bajeli (Bergamo, Itálie), Stefano Baldoni (Matera, Itálie), Giulio Ballini (Lonato, Itálie), Antonino Barbara (Neapol, Itálie), Armida Baron (Cassola, Itálie), Paolo Baroni (Řím, Itálie), Lucia Benassi (Scandiano, Itálie), Michele Benelli (Madignano, Itálie), Erich Bernard (Lana, Itálie), Flaminia Berni (Řím, Itálie), Luca Bertazzini (Monza, Itálie), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Itálie), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Itálie), Daniele Fabrizio Bignami (Miláno, Itálie), Sergio Borghesi (Coredo, Itálie), Borghesi Srl (Cles, Itálie), Sergio Bovini (Cogoleto, Itálie), Savino Brizzi (Turín, Itálie), Annunziata Brum (Badiola, Itálie), Christina Brunner (Laives, Itálie), Giovanni Busso (Caselette, Itálie), Fabio



Edoardo Cacciuttolo (Miláno, Itálie), Vincenzo Calabrò (Řím, Itálie), Carlo Cameranesi (Ancona, Itálie), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Itálie), Allegra Canepa (Pisa, Itálie), Luca Canonaco (Como, Itálie), Piero Cantù (Vimercate, Itálie), Fabio Capelli (Tortona, Itálie), Gianluca Capello (Sanremo, Itálie), Sergio Capello (Sanremo, Itálie), Filippo Caracciolo di Melito (Lucca, Itálie), Mario Carchini (Carrara, Itálie), Filippo Carosi (Řím, Itálie), Elena Carra (Řím, Itálie), Claudio Carrara (Nembro, Itálie), Ivan Michele Casarotto (Verona, Itálie), Anna Maria Cavagetto (Turín, Itálie), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Itálie), Davide Celli (Rimini, Itálie), Antonio Cerigato (Ferrara, Itálie), Paolo Enrico Chirichilli (Řím, Itálie), Celestino Ciocca (Řím, Itálie), Mariagiuseppa Civale (Miláno, Itálie), Benito Colangelo (Bollate, Itálie), Roberto Colicchio (Miláno, Itálie), Edoardo Colli (Trieste, Itálie), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Itálie), Mario Concini (Tuenno, Itálie), Marika Congestri (S. Onofrio, Itálie), Luigi Corsini (Pistoia, Itálie), Maria Chiara Corsini (Genova, Itálie), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Itálie), Roberto Cugola (Melara, Itálie), Roberto Cupioli (Rimini, Itálie), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Itálie), Stefano D'Andrea (Ancona, Itálie), Nazzareno D'Amici (Řím, Itálie), Michele Danelon (Gruaro, Itálie), Piermaria Carlo Davoli (Miláno, Itálie), Iole De Angelis (Řím, Itálie), Roberto De Pieri (Treviso, Itálie), Stefano De Pieri (Martellago, Itálie), Ario Deasti (Sanremo, Itálie), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Itálie), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Itálie), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Itálie), Gianmaria Dellea (Castelvecchana, Itálie), Rocco Delsante (Langhirano, Itálie), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Itálie), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Itálie), Donata Dibenedetto (Altamura, Itálie), Angela Dolcini (Pavia, Itálie), Denis Dotti (Miláno, Itálie), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Itálie), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Itálie), Maurizio Elia (Řím, Itálie), Claudio Falzoni (Besnate, Itálie), Enrico Maria Ferrari (Řím, Itálie), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Itálie), Fiduciaria Cavour Srl (Řím, Itálie), Giorgio Filippello (Caccamo, Itálie), Giovanni Filippello (Caccamo, Itálie), Dario Fiorin (Venezia, Itálie), Guido Fortunati (Verona, Itálie), Achille Furioso (Agrigento, Itálie), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Itálie), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Itálie), Antonio Galbo (Palermo, Itálie), Gianluca Gallino (Miláno, Itálie), Giandomenico Gambacorta (Řím, Itálie), Federico Gatti (Besana in Brianza, Itálie), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Itálie), Mauro Gini (Bressanone, Itálie), Barbara Giudiceandrea (Řím, Itálie), Riccardo Grillini (Lugo, Itálie), Luciano Iaccarino (Verona, Itálie), Vittorio Iannetti (Carrara, Itálie), Franz Anton Inderst (Marlengo, Itálie), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Itálie), Hermann Kofler (Merano, Itálie), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Itálie), Silvia Locatelli (Brembate, Itálie), Nicola Lozito (Grumo Appula, Itálie), Rocco Lozito (Grumo Appula, Itálie), Fabio Maffoni (Soncino, Itálie), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Itálie), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Itálie), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Itálie), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Itálie), Francesco Makovec (Lesmo, Itálie), Concetta Mansi (Matera, Itálie), Angela Marano (Melito di Neapol, Itálie), Bruno Marchetto (Miláno, Itálie), Fabio Marchetto (Miláno, Itálie), Sergio Mariani (Miláno, Itálie), Lucia Martini (Scandicci, Itálie), Alessandro Mattei (Treviso, Itálie), Giorgio Matterazzo (Seregno, Itálie), Mauro Mazzone (Verona, Itálie), Ugo Mereghetti (Brescia, Itálie) e quale procuratore di Fulvia Mereghetti (Casamassima, Itálie), Vitale Micheletti (Brescia, Itálie), Giuseppe Mignano (Genova, Itálie), Fabio Mingo (Ladispoli, Itálie), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Itálie), Filippo Miuccio (Řím, Itálie), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Miláno, Itálie), Giancarlo Monti (Miláno, Itálie), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Itálie), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Itálie), Mario Nardelli (Gubbio, Itálie), Eugenio Novajra (Udine, Itálie), Giorgio Omiz-

zolo (Baone, Itálie), Patrizia Paesani (Řím, Itálie), Daniela Paietta (Arona, Itálie), Luigi Paparo (Volla, Itálie), Davide Pascale (Miláno, Itálie), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Itálie), Sergio Pederzani (Ossuccio, Itálie), Aldo Perna (Neapol, Itálie), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Itálie), Nicola Piccioni (Soncino, Itálie), Stefano Piedimonte (Neapol, Itálie), Mauro Piliego (Bolzano, Itálie), Vincenzo Pipolo (Řím, Itálie), Johann Poder (Silandro, Itálie), Giovanni Polazzi (Miláno, Itálie), Santo Pullarà (Rimini, Itálie), Patrizio Ragusa (Řím, Itálie), Rosangela Raimondi (Arluno, Itálie), Massimo Ratti (Miláno, Itálie), Gianni Resta (Imola, Itálie), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Itálie), Enrica Rivi (Scandiano, Itálie), Maria Rizescu (Pesaro, Itálie), Alessandro Roca (Turín, Itálie), Mario Řimni (Miláno, Itálie), Claudio Řimno (Neapol, Itálie), Gianfranco Řimno (Pisticci, Itálie), Ivo Rossi (Nettuno, Itálie), Alfonso Russo (Scandiano, Itálie), Iginio Russolo (San Quirino, Itálie), Francesco Sabato (Barcellona, Španělsko), Giuseppe Salvatore (Silvi, Itálie), Luca Eudilio Sarzi Amadè, (Miláno, Itálie), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Itálie), Antonio Scalzullo (Avellino, Itálie), Liviano Semeraro (Gavirate, Itálie), Laura Liliana Serpente (Ancona, Itálie), Maria Grazia Serpente (Ancona, Itálie), Luciana Serra (Miláno, Itálie), Giuseppe Silecchia (Altamura, Itálie), Paolo Sillani (Bergamo, Itálie), Vincenzo Solombrino (Neapol, Itálie), Patrizia Spiezia (Casoria, Itálie), Alberto Tarantini (Řím, Itálie), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Itálie), Vincenzo Tescione (Caserta, Itálie), Riccardo Testa (Cecina, Itálie), Salvatore Testa (Pontinia, Itálie), Nadia Toneatti (Trieste, Itálie), Giuseppe Ucci (Como, Itálie), Giovanni Urbanelli (Pescara, Itálie), Giuseppina Urciuoli (Avelino, Itálie), Amelia Vaccaro (Chiavari, Itálie), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Itálie), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Itálie), Giancarlo Vargiu (Bologna, Itálie), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Itálie), Roberto Venero (Miláno, Itálie), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Itálie), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Itálie), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Itálie), Georg Weger (Merano, Itálie), Albino Zanichelli (Busana, Itálie), Andrea Zecca (Řím, Itálie), Maurizio Zorzi (Ora, Itálie)

(zástupci: S. Sutti a R. Spelta, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská centrální banka

### Návrhová žádání

Žalobci navrhují, aby Tribunál:

- určil, že tato žaloba je přípustná;
- po shledání a vyvození důsledků z odpovědnosti Evropské centrální banky (ECB) ve smyslu článku 340 SFEU uložil této žalované náhradu vzniklé škody ve výši alespoň 12 504 614,98 eur, nebo v jiné výši, kterou bude Tribunál považovat za správnou a spravedlivou, s výhradou přesného určení v průběhu řízení, spolu se zákonnými úroky a úroky s prodlení z částky narostlé ode dne splatnosti do dne skutečného zaplacení;
- podpůrně po shledání a vyvození důsledků z odpovědnosti ECB ve smyslu článku 340 SFEU uložil této žalované náhradu vzniklé škody ve výši alespoň 3 668 020,39 eur, nebo v jiné výši, kterou bude Tribunál považovat za správnou a spravedlivou, s výhradou přesného určení v průběhu řízení, spolu se zákonnými úroky a úroky s prodlení z částky narostlé ode dne splatnosti do dne skutečného zaplacení;

- podpůrněji po shledání a vyvození důsledků z odpovědnosti ECB ve smyslu článku 340 SFEU uložil této žalované náhradu vzniklé škody ve výši alespoň 3 266 651,19 eur, nebo v jiné výši, kterou bude Tribunál považovat za správnou a spravedlivou, s výhradou přesného určení v průběhu řízení, spolu se zákonnými úroky a úroky s prodlení z částky narostlé ode dne splatnosti do dne skutečného zaplacení;
- ještě podpůrněji uložil BCE náhradu škody z důvodu zákonného nebo nezaviněného jednání ve výši, kterou bude Tribunál považovat za správnou a spravedlivou,
- uložil ECB náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobci v této věci se dovolávají mimosmluvní odpovědnosti žalované z důvodu způsobu, jakým zasáhla do restrukturalizace řeckého dluhu a tvrdí, že je dána odpovědnost ECB ve smyslu čl. 340 odst. 3 SFEU vzhledem k tomu, že jsou splněny všechny požadavky pro její vznik, a sice protiprávní jednání ECB, které žalobci napadají, existence skutečné škody a příčinná souvislost mezi škodou a jednáním uvedeného orgánu.

V této souvislosti se zdůrazňuje, že žalovaná:

- tajně uzavřela dohodu dne 15. února 2012 o výměně dluhových nástrojů s Řeckou republikou;
- opomněla nebo odmítla podílet se na restrukturalizaci řeckého dluhu uložené Řeckému státu za účelem získání druhé tranše podpor, přičemž došlo ke konfliktu zájmů, jelikož sama ECB je součástí Trojky;
- vydala rozhodnutí ze dne 5. března 2012, které podmínilo způsobilost řeckých dluhových nástrojů jako zástavy systémem odkoupení zpřístupněným pouze národním centrálním bankám, přestože tyto dluhové nástroje nemají úvěrovou kvalitu.

Na podporu žaloby totiž žalobci argumentují, že jednání žalované mělo negativní a přímo související vliv na jejich právní postavení, že se jich dotklo zvýšení objemu ztrát pro soukromé investory, odklad pohledávky a degradování soukromých investorů do kategorie věřitelů „junior“.

Podle žalobců představuje toto jednání zjevné porušení norem vyšší právní síly směřujících k ochraně jednotlivců, zejména zásad rovného zacházení s věřiteli, zákazu diskriminace, rovnosti, proporcionality, legitimní důvěry, ochrany legitimního očekávání majitelů dluhových nástrojů a právní jistoty.

Podpůrně pro případ, že by Tribunál nekvalifikoval jednání ECB jako protiprávní, žalobci nicméně poukazují na existenci přinejmenším objektivní odpovědnosti ECB či nezaviněného jednání nebo každopádně odpovědnosti vyplývající ze zákonného aktu vzhledem k tomu, že jednání ECB, které je napadáno, způsobilo abnormální a zvláštní škodu i s ohledem na základní práva chráněná po Lisabonské smlouvě Niceskou listinou, a to v článku 17 (vlastnictví), článku 21 (zásada zákazu diskriminace), článku 38 (ochrana spotřebitelů) a článku 41 (právo na řádnou správu).

### Žaloba podaná dne 13. února 2013 — Panasonic a MT Picture Display v. Evropská komise

(Věc T-82/13)

(2013/C 101/57)

Jednací jazyk: angličtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Panasonic Corp. (Kadoma, Japonsko) a MT Picture Display Co. Ltd (Matsuocho, Japonsko) (zástupci: R. Gerrits a A. H. Bischke, advokáti, M. Hoskins, QC a S. Abram, Barrister)

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- v plném rozsahu nebo případně částečně zrušil rozhodnutí Komise C(2012) 8839 final přijaté dne 5. prosince 2012 ve věci COMP/39.437 — Trubice pro televizní a počítačové obrazovky, jelikož konstatuje, že žalobkyně porušily článek 101 SFEU a článek 53 Dohody o EHP;
- zrušil pokuty uložené žalobkyním nebo je případně snížil a
- uložil žalované náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyněmi.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně čtyři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z porušení práva na spravedlivý proces, jenž se týká období před 10. únorem 2003, jelikož:

- napadené rozhodnutí zakládá své závěry, že se společnost Matsushita Electric Industrial Co., Ltd (dále jen „MEI“) dopustila údajného jediného a trvajících porušení článku 101 SFEU souvisejícího s barevnými katodovými trubicemi (color picture tube; CRT) (dále jen „CRT kartel“) v období před 10. únorem 2003, na dvou nových námitkách, které nebyly v oznámení námitek uvedeny: zaprvé, že společnost MEI věděla nebo měla vědět o CRT kartelu, a zadruhé, že společnost MEI učinila prostřednictvím dvoustranných smluv strategické rozhodnutí zúčastnit se CRT kartelu. Stejně tak se napadené rozhodnutí poprvé odvolává na určitá ústní prohlášení a listinné důkazy nebo na jejich části na podporu těchto tvrzení;
  - uvedení těchto tvrzení a dokumentů poprvé až v napadeném rozhodnutí představuje vážné porušení práva na obhajobu společnosti Panasonic Corporation (dále jen „Panasonic“), je nepřipustné a vyžaduje zrušení uvedeného rozhodnutí, pokud jde o společnost MEI a dané období.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že nebylo prokázáno, že společnost MEI věděla nebo měla vědět o existenci nebo obsahu CRT kartelu, pokud jde o období před 10. únorem 2003, jelikož
- i kdyby byly tvrzení a důkazy zmíněné v rámci prvního žalobního důvodu přípustné, Komise neprokázala, že společnost MEI věděla nebo měla vědět, že dvoustranné smlouvy, kterých byla účastníkem, byly součástí celkového plánu, a že tento celkový plán obsahoval všechny prvky, jež tvoří údajný CRT kartel;
  - důkazy, na které se odkazuje, ani neprokazují, že společnost MEI učinila strategické rozhodnutí zúčastnit se prostřednictvím dvoustranných schůzek CRT kartelu.
- 3) Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že nebylo prokázáno, že se společnostmi MEI a MT Picture Display Co., Ltd (dále jen „MTPD“) zúčastnily jediného a trvajících porušení uvedeného v napadeném rozhodnutí v období po 10. únoru 2003, jelikož
- činnosti v Evropě a Asii v období po 10. únoru 2003 nebyly součástí společného plánu s jediným cílem;
  - společnosti MEI a MTPD se neúčastnily žádné mnohostranné schůzky CRT kartelu v Evropě;
  - pokud jde o dvoustranné smlouvy uzavřené společnostmi MET a MTPD v tomto období, Komise neprokázala, že společnostmi MEI a MTPD věděly nebo měly vědět o existenci nebo obsahu činností mnohostranného kartelu v Evropě, na nichž se podíleli další příjemci napadeného rozhodnutí.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z toho, že pokuta uložená společností Panasonic a MTPD by měla být zrušena nebo podpůrně snížena:
- společnosti Panasonic a MTPD se především domáhají toho, aby závěry o porušení vůči nim byly v plném rozsahu zrušeny a pokuta uložená každé z nich byla zcela zrušena;
  - podpůrně se domáhají toho, aby v případě, že bude žaloba společností Panasonic a MTPD na neplatnost úspěšná jen částečně, ale nikoli v plném rozsahu, byla pokuta uložená společností Panasonic a MTPD snížena;
  - podpůrněji se domáhají toho, aby v případě, že bude závěr o porušení přijat, byla pokuta uložená společností Panasonic a MTPD snížena, jelikož napadené rozhodnutí používá nevhodnou metodu, která pro účely stanovení pokuty neoprávněně připisuje značnou hodnotu prodejem uvnitř skupiny;
  - ještě podpůrněji se domáhají toho, aby v případě, že žaloba bude zamítnuta úplně, byla pokuta uložená společností Panasonic a MTPD snížena s přihlédnutím k jejich malému podílu na údajném CRT kartelu.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 11. února 2013  
BS proti rozsudku vydanému dne 12. února 2012 Soudem  
pro veřejnou službu ve věci F-90/11, BS v. Komise**

(Věc T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: BS (Messina, Itálie) (zástupce: C. Pollicino, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek**

Navrhovatel navrhuje, aby Tribunál:

— nařídil zřídit novou lékařskou komisi, která by měla za úkol znovu přezkoumat případ navrhovatele;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tento kasační opravný prostředek je podán proti rozsudku, kterým byla zamítnuta žaloba směřující v podstatě ke zrušení rozhodnutí, kterým orgán oprávněný ke jmenování ukončil řízení zahájené ve smyslu článku 73 Služebního řádu úředníků Evropské unie, když dospěl k závěru, že nedošlo k fyzickému a duševnímu poškození v důsledku útoku na navrhovatele.

Na podporu svého kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatel dva důvody kasačního opravného prostředku.

1) První důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení čl. 22 odst. 3 Pravidel týkajících se pojištění.

V této souvislosti se uvádí, že v rozporu s tímto ustanovením nerozhodovala lékařská komise jako kolegium a když narazila na právní problém, neprohlásila se za nepřislušnou.

2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení článku 73 Evropské referenční tabulky pro posouzení fyzických a duševních poškození pro lékařské účely.

— Soud pro veřejnou službu podle navrhovatele napadeným rozsudkem žalobu zamítl, aniž by podal požadovaný a přesný výklad otázky, zda uvedená Společná pravidla zahrnují celý povrch kůže, nebo jen hluboké popáleniny a patologické jizvy na kůži.

### Kasační opravný prostředek podaný dne 14. února 2013 Dianou Grazyte proti rozsudku vydanému dne 5. prosince 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-76/11, Grazyte v. Komise

(Věc T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Jednací jazyk: italština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Diana Grazyte (Utena, Litva) (zástupce: R. Guarino, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Navrhovatelka navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 5. prosince 2012 ve věci 76/11 (Grazyte v. Evropská komise)

— zrušil rozhodnutí přijatého dne 29. dubna 2001 ředitelem DG HR D jako orgánem oprávněným k uzavírání smluv o přijetí a prohlásil v důsledku toho, že žalobkyně má právo na příspěvek za práci v zahraničí stanovený článkem 4 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společností;

— podpůrně, vrátil věc Soudu pro veřejnou službu

— uložil žalované náhradu nákladů řízení

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka tři důvody kasačního opravného prostředku.

1) První důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení nebo nesprávného výkladu technik výkladu práva Společenství a opodstatněnosti odůvodnění článku 4 přílohy VII služebního řádu. Nedostatek odůvodnění

— Žalobkyně v tomto ohledu uvádí, že jak znění citované normy (která odkazuje na „jiné důvody, než je výkon funkce ve službách státu nebo mezinárodní organizace.“) tak její odůvodnění vedou k tomu, že vylučují z pobírání příspěvku každou osobu, která opustila svou zemi původu a nevytvořila si trvalé vztahy se zemí, ve které se usadila, právě proto, že byla zaměstnána mezinárodní organizací. Ani znění, ani logika a ani odůvodnění dotčené normy nemohou vést k tvrzení, které učinil Soud ve sporném rozsudku, že je třeba neutralizovat období, během kterých žalobkyně pracovala u mezinárodní organizace, když se tak jako v projednávaném případě usadila v jiném členském státě z citových důvodů.

2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení nebo nesprávného výkladu práva Společenství, pokud jde o kvalifikaci agentury jako mezinárodní organizace s ohledem na článek 4 přílohy VII služebního řádu.

— Žalobkyně v tomto ohledu uvádí, že pojem mezinárodní organizace uvedený v článku 4 přílohy VII služebního řádu byl definován judikaturou velmi přesně. Tak ve svém rozsudku ze dne 30. listopadu 2006, J v. Komise (zejména body 42 a 43) Tribunál rozhodl, že k tomu, aby mohla být organizace považována za mezinárodní organizaci pro účely použití čl. 4 odst. 1 písm. a) přílohy VII služebního řádu, je nezbytné, aby byla kvalifikována a formálně za takovou považována ostatními státními nebo dalšími mezinárodními organizacemi vytvořenými státy. V každém případě je třeba pro posouzení mezinárodní povahy organizace sledovat výlučně její složení a nikoliv její příslušnost k organizacím majícím mezinárodní složení. Na základě těchto přísných kritérií ani EFSA (Evropský úřad pro bezpečnosti potravin) ani ETF (Evropská nadace odborného vzdělávání) nemohou být považovány za mezinárodní organizace ve smyslu článku 4.

3) Třetí důvod kasačního opravného prostředku vychází z porušení zásady rovného zacházení

— Žalobkyně v tomto ohledu uvádí, že výklad dotčeného pravidla Soudem pro veřejnou službu je v rozporu s logikou a vytváří diskriminaci mezi dvěma kategoriemi úředníků, která se nezakládá na objektivních skutečnostech, protože za totožnou se považuje situace osoby, která pobývala mimo svůj stát původu z důvodu, že byla ve službě státu nebo mezinárodní organizace (a v důsledku toho bez přerušení vazeb se zemí původu) a situace osoby, která opustila svou zemi původu a usadila se v jiném členském státu z důvodu životní volby, jenž zahrnovala ztrátu vazeb se zemí původu a která později po určité období působila ve službě státu nebo mezinárodní organizace. Na druhé straně je třeba podle sporného rozsudku zacházet rozdílně se situací dvou úředníků, kteří opustili svou zemi původu před více než deseti lety, aby si založili novou rodinu v cizině, a to jen z důvodu, že jeden z těchto úředníků byl po letech strávených v této nové zemi přijat do mezinárodní organizace.

**Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Aer Lingus v. Komise**

(Věc T-101/13)

(2013/C 101/60)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Aer Lingus Ltd (Dublin, Irsko) (zástupci: D. Piccinin, Barrister, a A. Burnside, Solicitor)

Žalovaná: Evropská komise

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise ze dne 14. listopadu 2012, přijaté na základě bodu 1.4.9 závazků, které na sebe vzala International Consolidated Airlines Group („IAG“) jako podmínku souhlasu Komise s převzetím British Midlands Limited („bmi“) ze strany IAG podle nařízení Rady 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým byly posouzeny nabídky pro letištní časy na letišti Heathrow, jichž byla IAG povinna se podle závazků zbavit, a kterým se nabídka předložená společností Virgin Atlantic Airways („Virgin“) pro letištní časy na trase Londýn Heathrow — Edinburgh hodnotí výše než nabídka předložená společností Aer Lingus Limited („Aer Lingus“) pro tyto časy,

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející z nesprávného výkladu závazků. Žalobkyně uvádí, že Komise pochybila při výkladu kritéria pro posuzování nabídek uvedeného v bodě 1.4.10 (c) závazků, týkajícím se plánů nabízející letecké společnosti nabídnout navazující leteckou dopravu dalším dopravcům. Komise toto kritérium vyložila tak, že zahrnuje plány společnosti Virgin přepravovat cestující na trase Londýn Heathrow — Edinburgh prostřednictvím vlastních navazujících letů do destinací dálkových letů, zatímco toto kritérium se ve skutečnosti omezuje na transfer cestujících navazujících letů jiným dopravcům.
- 2) Druhý žalobní důvod vycházející z údajného nedostatečného zohlednění stanoviska Monitoring Trustee<sup>(2)</sup>. Žalobkyně tvrdí, že Komise nesplnila povinnost zohlednit řádně stanovisko Monitoring Trustee nebo dostatečně odůvodnit odchýlení se od tohoto stanoviska ve čtyřech ohledech:

— Komise řádně nezohlednila stanovisko Monitoring Trustee ohledně výhod společnosti Aer Lingus pokud jde o propojení linek mezi leteckými společnostmi nebo neodůvodnila odchýlení se od něj;

— Komise řádně nezohlednila stanovisko Monitoring Trustee ohledně výhod společnosti Aer Lingus pokud jde o provozní náklady a analýzu citlivosti nebo neodůvodnila odchýlení se od něj;

— Komise řádně nezohlednila stanovisko Monitoring Trustee ohledně toho, jak by měla být společně analyzována různá opatření za účelem stanovení celkového pořadí, nebo neodůvodnila odchýlení se od něj; a

— Komise si nevyžádala od Monitoring Trustee stanovisko v souvislosti s relativními výhodami přidělení letištních časů jako celku.

- 3) Třetí žalobní důvod vycházející ze zjevně nesprávného posouzení. Žalobkyně tvrdí, že Komise zjevně pochybila, když dospěla k závěru, že nabídka společnosti Aer Lingus nevytváří konkurenční tlak, který by byl alespoň „v zásadě podobný“ tomu, který vytváří nabídka společnosti Virgin. Komise pochybila jak v posouzení konkurenčního tlaku, který vytvářejí soutěžící nabídky na trase Londýn Heathrow

— Edinburgh, tak v posouzení výhod, které by vyplývaly z přidělení všech tras jedinému přepravci namísto přidělení trasy Londýn Heathrow — Edinburgh společnosti Aer Lingus a zbývajících tras společnosti Virgin.

---

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Nařízení ES o spojování) (Úř. věst. 2004 L 24, s. 1; Zvl. vyd. 08/03, s. 40)

(<sup>2</sup>) Osoba určená v rámci převzetí společnosti bmi společností IAG za účelem dohledu nad plněním závazků ze strany společnosti IAG.

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

**Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 19. února 2013 — BB v. Komise**

(Věc F-17/11) <sup>(1)</sup>

*(„Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec — Neobnovení smlouvy na dobu určitou — Žaloba na neplatnost — Žaloba na náhradu škody“)*

(2013/C 101/61)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: BB (zástupce: A. Blot, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a G. Berscheid, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí žalované o neobnovení smlouvy žalobkyně jako smluvního zaměstnance.

### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí jednu třetinu nákladů řízení vynaložených BB.
- 3) BB ponese dvě třetiny vlastních nákladů řízení.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 186, 25.6.2011, s. 33.











## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

